

YATO

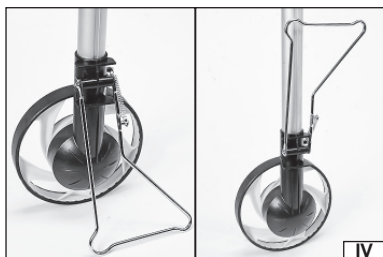
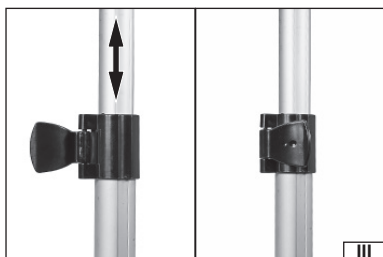
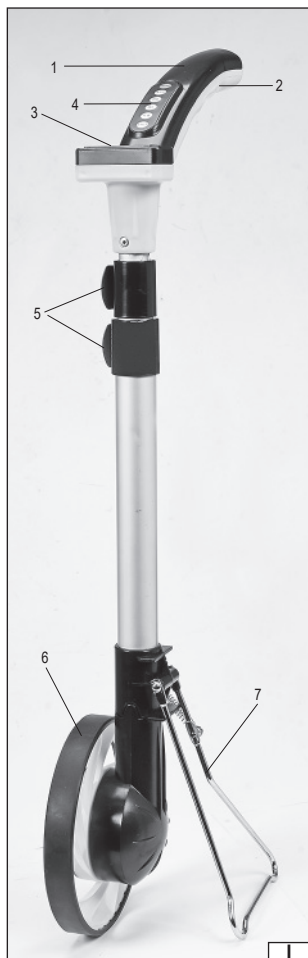


PL	KOŁO MIERNICZE
EN	MEASURING WHEEL
DE	MESSRAD
RU	ИЗМЕРИТЕЛЬНОЕ КОЛЕСО
UA	ВИМІРЮВАЛЬНА КОЛЕСА
LT	MATAVIMO RATUKAI
LV	MĒRĪŠANAS RITENIS
CZ	MĚŘÍCÍ KOLO
SK	MERACIE KOLIESKO
HU	MÉRŐKERÉK
RO	ROATĂ DE MĂSURARE
ES	RUEDA DE MEDICIÓN
FR	ROUE DE MESURE
IT	RUOTA DI MISURAZIONE
NL	MEETWIEL
GR	ΤΡΟΧΟΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

YT-71655



INSTRUKCJA ORYGINALNA



PL

1. rękojeść
2. komora baterii
3. ekran LCD
4. panel kontrolny
5. zatrzask rękojeści
6. koło
7. podstawka

EN

1. handle
2. battery compartment
3. LCD screen
4. control panel
5. handle latch
6. wheel
7. stand

DE

1. Handgriff
2. Batteriefach
3. LCD-Anzeige
4. Bedienfeld
5. Handgriff-Verriegelung
6. Rad
7. Ständer

RU

1. рукоятка
2. отсек батареи
3. жидкокристаллический экран
4. панель управления
5. фиксатор рукоятки
6. колесо
7. подставка

UA

1. рукоятка
2. відсік батарей
3. РК-екран
4. панель управління
5. фіксатор рукоятки
6. колесо
7. підставка

LT

1. rankena
2. baterijos kamera
3. LCD ekranas
4. valdymo skydas
5. rankenos fiksatorius
6. ratas
7. pagrindas

LV

1. rokturis
2. bateriju nodalījums
3. LCD ekrāns
4. kontroles panelis
5. roktura fiksators
6. ritenis
7. paliktņis

CZ

1. rukojeť
2. priestor pro baterie
3. LCD displej
4. ovládací panel
5. západka rukojeti
6. kolo
7. podstavec

SK

1. rukoväť
2. komora batérií
3. LCD displej
4. kontrolný panel
5. západka rukoväte
6. koleso
7. podstavec

HU

1. markolat
2. elemtartó
3. LCD képernyő
4. kezelőpanel
5. fogantyú retesz
6. kerék
7. alátét

RO

1. mâner
2. compartiment baterie
3. ecran LCD
4. panou de comandă
5. închizătoarea mânerului
6. roată
7. cric

ES

1. mango
2. compartimento para pilas
3. pantalla LCD
4. panel de control
5. cierre del mango
6. rueda
7. base

FR

1. poignée
2. compartiment de la pile
3. écran ACL
4. panneau de commande
5. loquet de la poignée
6. roue
7. support

IT

1. manico
2. compartimento batterie
3. schermo LCD
4. pannello di controllo
5. chiusura del manico
6. ruota
7. cavalletto

NL

1. handvat
2. batterijvak
3. LCD-scherm
4. bedieningspaneel
5. handvatvergrendeling
6. wiel
7. basis

GR

1. λαβή
2. θήκη μπαταρίας
3. οθόνη LCD
4. πάνελ ελέγχου
5. κλειδαριά λαβής
6. τροχός
7. βάση



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamas natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirkimo būdus, susisiekię su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsd és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében addja le a megfelelő gyűjtőponthoz újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurі. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurі și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelingspunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Koło miernicze jest przyrządem, który umożliwia pomiar dużych odległości i dystansów, a także pomiar powierzchni obszarów w kształcie prostokąta. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika z tytułu gwarancji i niezgodności z umową sprzedaży.

Uwaga! Oferowany przyrząd nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym oprócz baterii. Przed rozpoczęciem posługiwaniem się produktem należy wykonać czynności przygotowawcze opisane w dalszej części instrukcji.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-71655
Maksymalny dystans pomiarowy	[m / ft]	99999,9
Dokładność pomiaru		0,5%
Ziarno pomiarowe	[m / ft]	0,1 / 0,3
Jednostka miary		metry / stopy
Średnica koła pomiarowego	[mm]	160
Napięcie zasilające	[V d.c.]	3
Ilość i rozmiar baterii		2xAAA
Masa	[kg]	0,67
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +45

WARUNKI EKSPLOATACJI

Podczas pomiaru należy zwracać uwagę na otoczenie. Nie wpatrywać się cały czas w ekran. Pojazdy i przeszkody terenowe mogą być przyczyną poważnych urazów lub śmierci.

Produkt nie jest wodoodporny, nie należy się nim posługiwać w trakcie opadów atmosferycznych. Mierząc bezpośrednio po deszczu należy zachować ostrożność, żeby woda nie dostała się pomiędzy koło i rękojeść. Koło pomiarowe nie może być zanurzane (całkowicie) w wodzie, śniegu lub innym płynie. Należy zachować też ostrożność podczas pomiarów w trawie. Rosa osadzona na trawie może spowodować uszkodzenie produktu.

Nie przekraczać zakresu temperatur pracy. W przypadku niskich temperatur (poniżej 5 °C) ekran LCD może wolniej reagować na zmiany, jest to zjawisko naturalne, które ustąpi po ogrzaniu ekranu. Wolniejsze reagowanie ekranu LCD nie ma wpływu na dokładność pomiaru. Nara-

żenie ekranu LCD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może prowadzić do jego ściemnienia, które powinno ustąpić po schłodzeniu ekranu. Zbyt długie wystawienie ekranu LCD na zbyt wysoką temperaturę, w tym pochodzącą od promieni słonecznych, może doprowadzić do jego nieodwracalnego uszkodzenia.

Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci. Nie należy pozwolić by dzieci potraktowały go jako zabawkę.

Pomiar po nierównej powierzchni może zafałszować wynik.

Podczas pomiarów odległości potrzebnych do wyznaczenia pola powierzchni prostokąta należy prowadzić koło w linii prostej, aby nie doprowadzić do zafałszowania wyników pomiaru.

Koło należy prowadzić wyłącznie pieszo, płynnym, niezbyt szybkim ruchem, unikać biegania i gwałtownych zmian tempa poruszania się. Zabrania się wykorzystywania jakichkolwiek pojazdów do prowadzenia pomiarów. Przeprowadzenie pomiaru podczas jazdy może prowadzić do utraty kontroli nad pojazdem co może być przyczyną groźnych urazów lub śmierci.

Podczas pomiaru odległości koło powinno cały czas mieć kontakt z podłożem. Zerwanie kontaktu pomiędzy kołem i podłożem może prowadzić do zafałszowania wyniku pomiaru.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii zasilających (II)

Jeżeli produktu nie udaje się uruchomić może to oznaczać wyczerpane baterie.

Wyręcić śrubę mocującą pokrywę komory baterii, usunąć stare baterie i zamocować nowe. Zamknąć komorę baterii pokrywą i zabezpieczyć ją wkręcając śrubę.

Podczas montażu baterii należy zwrócić uwagę na poprawną biegunowość. Biegun ujemny baterii powinien mieć kontakt ze stykiem w postaci sprężyny, a biegun dodatni baterii ze stykiem w postaci płaskiej blaszki.

Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie, nie mieszać baterii nowych ze zużyтыми. Do zasilania produktu zaleca się stosować alkaliczne baterie wysokiej jakości.

Ekran LCD produktu jest wyposażony we wskaźnik wyczerpanej baterii. Jeżeli będzie widoczny na ekranie symbol ogniwa baterii należy jak najszybciej wymienić baterie na nowe.

Zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami, ponieważ stanowią zagrożenie dla środowiska naturalnego. Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Wydłużanie i skracanie rękojęści (III)

Otworzyć zatrzask, ustawić pożądaną długość rękojęści i zamknąć zatrzask.

Długość rękojęści należy dobrać do wzrostu operatora tak, aby podczas użytkowania nie był pochylony.

Całkowicie złożona rękojęść ułatwia przechowywanie produktu.

Rozkładanie i składanie podstawki (IV)

Podstawkę należy opuścić, aby umożliwić postawienie produktu w pozycji pionowej podczas przerw w pomiarach. Podstawkę należy podnieść przed rozpoczęciem pomiaru. Przeprowadzanie pomiaru z rozłożoną podstawką nie jest zalecane. Podstawka może zaczepić o podłoże i spowodować utratę kontaktu koła z podłożem, co może prowadzić do zafałszowania wyniku pomiaru.

Obsługa panelu sterującego

Obsługę panelu sterującego realizuje się za pomocą przycisków. Efekt wciśnięcia przycisku jest widoczny na ekranie LCD.

Funkcje przycisków:

ON/OFF – włącznik. Naciśnięcie powoduje włączenie lub wyłączenie zasilania produktu. Po włączeniu ekran na chwilę pokaże wszystkie symbole, a następnie wyświetli wskazanie 0,0. Produkt został wyposażony w funkcję samoczynnego wyłączenia w przypadku wykrycia bezczynności. W przypadku gdy minie ok. 5 minut od ostatniego pomiaru (obrotu koła) lub naciśnięcia przycisku produkt się samoczynnie wyłączy. Spowoduje to utratę wyświetlanego aktualnie wyniku pomiaru odległości.

CLR – naciśnięcie przycisku spowoduje wyzerowanie wskazania ekranu.

SM – naciśnięcie przycisku spowoduje wprowadzenie aktualnego wskazania do pamięci. Możliwe jest wykorzystanie jednego z pięciu banków pamięci, symbolizowanych przez wskazanie M1 – M5 na ekranie. Jeżeli po naciśnięciu przycisku na ekranie będzie widoczny symbol FULL, oznacza to, że już wszystkie banki pamięci zostały wykorzystane. Banki przechowują wprowadzone wartości do momentu wyłączenia zasilania, samoczynnego lub za pomocą włącznika.

RM – naciśnięcie przycisku spowoduje odczyt wartości zapisanych w bankach pamięci. Symbolizowane jest to symbolem R oraz symbolem banku pamięci M1 – M5 widocznymi na ekranie. Po kilku sekundach ekran wróci do wyświetlania bieżącego wyniku. Kolejne naciśnięcie spowoduje odczyt z kolejnego banku pamięci.

M/ft – zmiana jednostki pomiarowej. Naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę symbolu widocznego obok wskazania. m – pomiar w metrach ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft – pomiar w stopach ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S – przycisk pozwalający obliczyć pole powierzchni w kształcie prostokąta. Jeżeli przed wskazaniem widoczny jest symbol L oznacza to pomiar długości jednego z boków prostokąta. Po zakończeniu pomiaru należy nacisnąć przycisk, wskazanie wyzeruje się oraz zostanie wyświetlony symbol W. Przeprowadzić pomiar długości drugiego boku prostokąta, a po zakończeniu nacisnąć przycisk spowoduje to wyświetlenie wyliczonego pola powierzchni prostokąta na podstawie zmierzonych długości jego boków. Widoczny jest symbol S oraz m^2 . Uwaga! Pole prostokąta można wyświetlić tylko w metrach kwadratowych, nawet w przypadku wykonywania pomiaru w stopach ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Wyniki pomiarów są przechowywane w pamięci urządzenia do momentu wyłączenia zasilania, samoczynnego lub za pomocą włącznika.

Przeprowadzanie pomiarów

Przesuwać przyrząd do przodu tak, aby koło pomiarowe miało stały kontakt z podłożem. Wskazanie wyniku pomiaru jest na bieżąco aktualizowane na ekranie LCD. Przesuwanie do przodu zwiększa wynik pomiaru, przesuwanie do tyłu zmniejsza wynik pomiaru.

Zwrócić uwagę na to aby powierzchnia czołowa koła nie była zabrudzona. Zanieczyszczenia zwiększają średnicę koła, co może zafałszować wynik pomiaru.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga szczególnych zabiegów konserwujących. Rękojeść, obudowę i koło czyścić za pomocą miękkiej, lekko nasączonej wodą szmatki. Następnie powycierać do sucha. Nie zanurzać produktu w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.

Produkt przechowywać w suchych, zacienionych miejscach. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Podczas dłuższego przechowywania (powyżej dwóch tygodni) usunąć baterie z komory.

Produkt zaleca się przechowywać i transportować w dołączonym do produktu pokrowcu.

PRODUCT OVERVIEW

The measuring wheel is an device which can measure long lengths and distances as well as rectangular areas. Proper, reliable and safe operation of the device depends on appropriate use, that is why you should

Read and keep the entire manual before the first use of the product.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool, failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Use of the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights under the warranty and incompliance with the sale agreement.

Caution! This device is not a measuring instrument within the meaning of the Metrological Act.

ACCESSORIES

The product is supplied complete without batteries. Before using the product, perform the preparatory actions described in the following section of this manual.

TECHNICAL DATA

Parameter	Units	Value
Catalogue No.		YT-71655
Maximum measuring distance	[m / ft]	99999.9
Measurement accuracy		0.5%
Measuring grain	[m / ft]	0.1 / 0.3
Units		metres / feet
Measuring wheel diameter	[mm]	160
Supply voltage	[VDC]	3
number and type of batteries		2xAAA
Weight	[kg]	0.67
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +45

OPERATING CONDITIONS

Pay attention to the environment during measurement. Do not look at the screen all the time. Vehicles and obstacles can cause serious injuries or death.

The product is not waterproof and should not be used during precipitation. When measuring directly after the rain, be careful not to allow water to get between the wheel and handle. The measuring wheel must not be submerged (partly or completely) in water, snow or other liquids. Care should also be taken when measuring in grass. Dew on the grass can cause damage to the product.

Do not exceed the operating temperature range. At low temperatures (below 5 °C), the LCD screen may react more slowly to changes. This is a natural phenomenon which will disappear when the screen heats up. Slower response of the LCD screen does not affect the accuracy of the measurement. Exposure of the LCD screen to direct sunlight can lead to darkening of the screen, which should disappear when the screen cools down. Too long exposure of the LCD screen to too high a temperature, including from the sunlight, can lead to its irreversible

damage.

The product is not to be used by children. Children should not be allowed to treat it as a toy. Measuring on uneven surfaces can distort the result.

When measuring the lengths needed to determine the surface area of a rectangle, the wheel should be guided in a straight line so as not to lead to any distortion of the measurement results. The wheel should be guided only on foot, with a smooth, not too fast motion, avoid running and sudden changes in the speed of movement. It is forbidden to use any vehicles for measurements. Measuring while driving may lead to loss of control of the vehicle and may result in serious injury or death.

When measuring the distance, the wheel should always be in contact with the ground. Breaking contact between the wheel and the ground can distort the measurement result.

PRODUCT OPERATION

Installation and replacement of batteries (II)

If the product fails to start it may mean that the batteries are depleted.

Unscrew the screw fixing the battery compartment cover, replace the old batteries with new ones. Close the battery compartment with the cover and secure it by screwing in the screw.

When installing the batteries, ensure the correct polarity. The negative pole of the battery should face the contact in the form of a spring and the positive pole of the battery with the contact in the form of a flat plate.

Always replace all batteries, do not mix new batteries with used ones. It is recommended to use high quality alkaline batteries to power the product.

The LCD screen of the product is equipped with a low battery indicator. If the battery symbol appears on the screen, replace the batteries with new ones as soon as possible.

Do not dispose of used batteries together with other waste as they pose a hazard to the environment. Dispose of the used batteries in accordance with the local regulations.

Extending and shortening the handle (III)

Open the latch, set the desired handle length and close the latch.

The length of the handle should be adjusted to the height of the operator so as to avoid leaning during use.

Fully folded handle makes it easy to store the product.

Unfolding and folding the stand (IV)

The stand must be lowered to allow the product to be upright during breaks in measuring. Lift the stand before starting the measurement. It is not recommended to carry out the measurement with the stand unfolded. The stand may catch on the ground and cause the wheel to lose contact with the ground, which can distort the measurement result.

Control panel operation

The control panel is operated by means of buttons. The effect of pressing a button is visible on the LCD screen.

Button functions:

ON/OFF - on/off switch. Press to turn the product's power supply on or off. When switched on, the screen will briefly show all symbols and then display 0.0. The product is equipped with a self-deactivation function in case it detects inactivity. If approx. 5 minutes have passed since the last measurement (wheel rotation) or pressing a button, the product will automatically switch off. This will result in the loss of the currently displayed distance measurement result.

CLR - pressing the button will reset the result displayed on the screen.

SM - pressing the button will enter the result displayed on the screen into the memory. It is possible to use one of the five memory banks, indicated by the M1 - M5 symbols on the screen. If the FULL symbol appears on the screen after pressing the button, it means that all memory banks have already been used. Banks store the entered values until the power is turned off, either automatically or by means of a switch.

RM - pressing the button will read values stored in memory banks. This is indicated by the R symbol and the M1 - M5 memory bank symbol visible on the screen. After a few seconds, the screen will return to displaying the current result. Pressing again will read from the next memory bank.

M/ft - change of the measurement unit. Pressing the button changes the symbol next to the display. m - measurement in metres ($1\text{ m} \approx 3.281\text{ ft}$); ft - measurement in feet ($1\text{ ft} = 0.3048\text{ m}$)

L/W/S - button for calculating the surface area in the shape of a rectangle. If the symbol L is visible before the result, it means the length measurement of one of the sides of the rectangle. When the measurement is complete, press the button, the display will reset and the W symbol will be displayed. Perform the measurement of the length of the other side of the rectangle, and afterwards press the button to display the calculated surface area of the rectangle based on the measured length of its sides. The S and m^2 symbols are visible. Caution! The surface area of the rectangle can only be displayed in square metres, even when measuring in feet ($1\text{ m}^2 \approx 10.764\text{ ft}^2$). Measurement results are stored in the device memory until the power is turned off automatically or with the switch.

Carrying out measurements

Move the device forward in a manner ensuring that the measuring wheel is in constant contact with the ground. The display of the measurement result is continuously updated on the LCD screen. Moving forward increases the measurement result, moving backwards reduces the measurement result.

Make sure that the front surface of the wheel is not dirty. Contaminants increase the diameter of the wheel, which can distort the measurement result.

MAINTENANCE AND STORAGE

The product does not require any special maintenance activities to be performed. Clean the handle, housing and wheel with a soft cloth slightly soaked in water. Then wipe dry. Never immerse the product in water or any other liquid.

Store the product in dry, shaded places. The place of storage should protect the device from access by unauthorised persons, especially children. Remove the batteries from the compartment during prolonged storage (more than two weeks).

It is recommended to store and transport the product in the included cover.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Messrad ist ein Gerät, mit dem sowohl große Entfernungen und Strecken als auch rechteckige Flächen gemessen werden können. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt vom ordnungsgemäßen Produktgebrauch ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantieansprüche und zur Nichteinhaltung des Kaufvertrages.

Achtung! Das angebotene Gerät ist kein Messgerät im Sinne des Gesetzes über Maßeinheiten.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert. Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Führen Sie vor der Verwendung des Produktes die im weiteren Teil dieser Bedienungsanleitung beschriebenen vorbereitenden Tätigkeiten durch.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-71655
Maximale Messdistanz	[m/ft]	99999,9
Messgenauigkeit		0,5%
Mindestanzeige	[m/ft]	0,1/0,3
Maßeinheit		Meter/Fuß
Messraddurchmesser	[mm]	160
Versorgungsspannung:	[V DC]	3
Anzahl und Größe der Batterien		2xAAA
Gewicht	[kg]	0,67
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +45

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Achten Sie bei der Messung auf die Umgebung. Schauen Sie nicht die ganze Zeit auf den Bildschirm. Fahrzeuge und Geländehindernisse können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

Das Produkt ist nicht wasserdicht und sollte nicht bei Niederschlägen verwendet werden. Bei Messungen direkt nach dem Regen ist darauf zu achten, dass kein Wasser zwischen Rad und Handgriff gelangt. Das Messrad darf nicht (teilweise oder vollständig) in Wasser, Schnee oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Auch beim Messen im Gras ist Vorsicht geboten. Tau auf dem Gras kann das Produkt beschädigen.

Überschreiten Sie nicht den Betriebstemperaturbereich. Bei niedrigen Temperaturen (unter 5°C) kann der LCD-Bildschirm langsamer auf Veränderungen reagieren. Dies ist ein natürliches Phänomen, das beim Erwärmen des Bildschirms verschwindet. Eine langsamere Reaktion des LCD-Bildschirms hat keinen Einfluss auf die Genauigkeit der Messung. Die direkte Sonneneinstrahlung auf den LCD-Bildschirm kann zu einer Verdunkelung des Bildschirms führen, die beim

Abkühlen des Bildschirms verschwinden sollte. Eine zu lange Aussetzung des LCD-Bildschirms an eine zu hohe Temperatur, einschließlich Sonnenlicht, kann zu irreversiblen Schäden führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder bestimmt. Erlauben Sie Kindern nicht, es wie ein Spielzeug zu behandeln.

Messungen auf unebenen Oberflächen können das Ergebnis verfälschen.

Bei der Messung der Abstände, die zur Bestimmung des Flächeninhaltes eines Rechtecks erforderlich sind, sollte ein Messrad in gerader Linie geführt werden, um die Messergebnisse nicht zu verfälschen.

Das Messrad sollte nur zu Fuß geführt werden, mit gleichmäßigen, nicht zu schnellen Bewegungen. Vermeiden Sie Laufen und plötzliche Änderungen der Bewegungsgeschwindigkeit. Es ist verboten, Fahrzeuge zur Durchführung von Messungen zu verwenden. Das Messen während der Fahrt kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen. Infolgedessen kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

Bei der Messung von Entfernungen sollte das Rad immer in Kontakt mit dem Boden sein. Ein Kontaktverlust zwischen Rad und Boden kann zu falschen Ergebnissen führen.

GERÄTEBEDIENUNG

Einsetzen und Austausch von Batterien (II)

Startet das Produkt nicht, kann dies bedeuten, dass die Batterien leer sind.

Lösen Sie die Schraube, mit der der Batteriefachdeckel befestigt ist, entfernen Sie alte Batterien und setzen Sie neue ein. Schließen Sie das Batteriefach mit dem Deckel und sichern Sie es durch Eindrehen der Schraube.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Polarität. Der Minuspol der Batterie sollte den Kontakt in Form einer Feder und der Pluspol der Batterie den Kontakt in Form einer flachen Platte berühren.

Ersetzen Sie immer alle Batterien, mischen Sie keine neuen mit verbrauchten Batterien. Es wird empfohlen, hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um das Produkt zu versorgen.

Der LCD-Bildschirm des Produktes ist mit einer Anzeige für leere Batterien ausgestattet. Wenn das Batteriesymbol auf dem Bildschirm erscheint, ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich durch neue. Verbrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da sie eine Gefahr für die Umwelt darstellen. Verbrauchte Batterien sind gemäß den örtlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Verlängerung und Verkürzung des Handgriffs (III)

Öffnen Sie die Verriegelung, stellen Sie die gewünschte Länge des Handgriffs ein und schließen Sie die Verriegelung.

Die Länge des Handgriffs sollte auf die Körpergröße des Benutzers eingestellt werden, damit er während der Benutzung nicht geneigt ist.

Der vollständig zusammengeklappte Handgriff erleichtert die Aufbewahrung des Produktes.

Auf- und Zusammenklappen des Ständers (IV)

Der Ständer muss abgesenkt werden, damit das Produkt bei Messpausen aufrecht stehen kann. Heben Sie den Ständer an, bevor Sie mit der Messung beginnen. Es wird nicht empfohlen, die Messung bei aufgeklapptem Ständer durchzuführen. Der Ständer kann sich am Boden verfangen und dazu führen, dass das Rad den Bodenkontakt verliert, was zu falschen Messergebnissen führen kann.

Bedienung des Bedienfeldes

Das Bedienfeld wird mit den Tasten bedient. Das Drücken der Taste ist auf dem LCD-Bildschirm sichtbar.

Tastenfunktionen:

ON/OFF – Ein-/Ausschalter. Durch Drücken des Ein-/Ausschalters wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet. Nach dem Einschalten zeigt der Bildschirm kurz alle Symbole und dann 0,0 an. Das Produkt ist mit einer automatischen Abschaltung bei Inaktivitätserkennung ausgestattet. Sind seit der letzten Messung (Raddrehung) oder dem Drücken einer Taste ca. 5 Minuten vergangen, schaltet sich das Produkt automatisch ab. Dies führt zum Verlust des aktuell angezeigten Entfernungsmessergebnisses.

CLR – durch Drücken dieser Taste wird die Bildschirmanzeige auf Null zurückgesetzt.

SM – durch Drücken dieser Taste wird die aktuelle Anzeige in den Speicher eingetragen. Es ist möglich, eine der fünf Speicherbänke zu verwenden, die durch die Anzeige M1 – M5 auf dem Bildschirm symbolisiert werden. Wenn nach dem Drücken der Taste das Symbol FULL auf dem Bildschirm erscheint, bedeutet dies, dass alle Speicherbänke bereits belegt sind. Speicherbänke speichern die eingegebenen Werte bis zum Ausschalten der Stromversorgung, entweder automatisch oder über einen Schalter.

RM – durch Drücken dieser Taste werden die in Speicherbänken gespeicherten Werte gelesen. Dies wird durch das Symbol R und das auf dem Bildschirm sichtbare Symbol der Speicherbank M1 – M5 symbolisiert. Nach einigen Sekunden kehrt der Bildschirm zur aktuellen Ergebnisanzeige zurück. Durch erneutes Drücken wird die nächste Speicherbank gelesen.

M/ft – Änderung der Messeinheit. Durch Drücken der Taste wird das Symbol neben der Anzeige geändert. m – Messung in Metern (1 m $\approx$ 3.281 ft); ft – Messung in Fuß (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S – Taste, mit der Sie eine rechteckige Fläche berechnen können. Wenn das Symbol L vor der Anzeige erscheint, bedeutet dies, dass die Länge einer der Seiten des Rechtecks gemessen wird. Nach Beendigung der Messung drücken Sie die Taste. Die Anzeige wird zurückgesetzt und das Symbol W wird angezeigt. Führen Sie die Messung der Länge der anderen Seite des Rechtecks durch und drücken Sie anschließend die Taste, um die berechnete Fläche des Rechtecks basierend auf der gemessenen Länge der Seiten des Rechtecks anzuzeigen. Das Symbol S und m² erscheinen. Achtung! Der Flächeninhalt des Rechtecks kann nur in Quadratmetern angezeigt werden, auch wenn in Fuß gemessen wird (1 m² $\approx$ 10,764 ft²). Die Messergebnisse werden bis zum Ausschalten des Gerätes – automatisch oder mittels eines Schalters – im Gerätespeicher gespeichert.

Durchführung von Messungen

Bewegen Sie das Gerät so vorwärts, dass das Messrad in ständigem Kontakt mit dem Boden steht. Die Anzeige des Messergebnisses wird fortlaufend auf dem LCD-Bildschirm aktualisiert. Das Vorwärtsbewegen erhöht das Messergebnis, das Rückwärtsbewegen reduziert das Messergebnis. Stellen Sie sicher, dass die Vorderfläche des Rades nicht verschmutzt ist. Verunreinigungen vergrößern den Durchmesser des Rades, wodurch das Messergebnis verfälscht werden kann.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

Das Produkt benötigt keine speziellen Konservierungsmittel. Reinigen Sie den Handgriff, das Gehäuse und das Rad mit einem weichen, leicht mit Wasser getränkten Tuch. Dann wischen Sie sie trocken. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, schattigen Ort auf. Der Aufbewahrungsort sollte das Gerät vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, schützen. Entfernen Sie bei längerer Lagerung (mehr als zwei Wochen) die Batterien aus dem Batteriefach.

Es wird empfohlen, das Produkt in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche aufzubewahren und zu transportieren.

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Измерительное колесо является инструментом, который может измерять большие расстояния и длину, а также площадь в форме прямоугольника. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

За ущерб, причиненный в результате использования инструмента не по назначению и несоблюдение правил безопасности и рекомендаций настоящей инструкции поставщик не несет ответственности. Использование прибора не по назначению приводит также к утере прав пользователя по гарантии и несоответствия договору купли-продажи. Внимание! Предлагаемый инструмент не является средством измерений по смыслу Закона «О мерах».

ОСНАЩЕНИЕ

Устройство поставляется в комплектном состоянии, без батарей. Перед использованием изделия выполните подготовительные действия, описанные в следующей части данного руководства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		YT-71655
Максимальное измерительное расстояние	[м/футы]	99999,9
Точность измерений		0,5%
Измерительное зерно	[м/футы]	0,1/0,3
Единица измерения		метры / футы
Диаметр измерительного колеса	[мм]	160
Напряжение питания	[V d.c.]	3
количество и размер батарей		2xAAA
Вес	[кг]	0,67
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +45

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При проведении измерений необходимо обращать внимание на окружающую среду. Не смотрите на экран все время. Транспортные средства и препятствия на местности могут стать причиной тяжелых травм или смерти.

Продукт не является водонепроницаемым и не должен использоваться во время осадков. При измерениях непосредственно после дождя будьте осторожны, чтобы вода не попала между колесом и ручкой. Измерительное колесо не следует погружать (частично или полностью) в воду, снег или другие жидкости. Также следует соблюдать осторожность при измерениях в траве. Роса на траве может привести к повреждению устройства.

Не превышайте диапазон рабочих температур. При низких температурах (ниже 5°C) ЖК-экран может медленнее реагировать на изменения, что является естественным явлением, которое исчезает при нагревании экрана. Более медленная реакция ЖК-экрана не

влияет на точность измерения. Воздействие прямых солнечных лучей на ЖК-экран может привести к затемнению экрана, которое должно исчезнуть, когда он остынет. Слишком длительное воздействие на ЖК-экран слишком высокой температуры, включая солнечный свет, может привести к его необратимому повреждению.

Устройство не предназначено для использования детьми. Нельзя позволять детям обращаться с ним как с игрушкой.

Измерения на неровных поверхностях могут исказить результат.

При измерении расстояний, необходимых для определения площади поверхности прямоугольника, следует вести колесо по прямой линии, чтобы не исказить результаты измерений. Колесо следует приводить в движение только пешком, плавным, не слишком быстрым движением, избегать бега и резких изменений скорости движения. Запрещается использовать для измерений какие-либо транспортные средства. Измерения во время вождения могут привести к потере контроля над транспортным средством и стать причиной получения серьезной травмы или смерти.

При измерении расстояния колесо должно всегда находиться в контакте с землей. Отырв колеса от земли может привести к искажению результатов измерения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Установка и замена батарей питания (II)

Если устройство не запускается, это может означать, что батареи разряжены.

Отвинтите винт крепления крышки батарейного отсека, выньте старые батареи и закрепите новые. Закройте батарейный отсек крышкой и закрепите его винтом.

При установке батарей соблюдайте правильную полярность. Отрицательный полюс батареи должен соприкасаться с контактом в виде пружины, а положительный полюс батареи - с контактом в виде плоской пластинки.

Всегда заменяйте все батареи, не смешивайте новые батареи с использованными. Рекомендуется использовать высококачественные щелочные батареи для питания устройства. ЖК-экран устройства оснащен индикатором низкого заряда батареи. Если на экране появляется символ батареи, как можно скорее замените батареи на новые.

Не выбрасывайте использованные батареи вместе с другими отходами, так как они представляют опасность для окружающей среды. Использованные батареи должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами.

Удлинение и укорачивание рукоятки (III)

Откройте фиксатор, отрегулируйте нужную длину рукоятки закройте фиксатор.

Длина рукоятки должна быть отрегулирована в соответствии с ростом оператора, чтобы он не наклонялся во время работы.

Полностью сложенная рукоятка облегчает хранение продукта.

Раскладывание и складывание подставки (IV)

Подставка должна быть опущена, чтобы обеспечить вертикальное положение изделия во время перерывов в измерениях. Перед началом измерения поднимите подставку. Не рекомендуется проводить измерения при разложенной подставке. Подставка может зацепиться за землю и вызвать потерю контакта колеса с землей, что может привести к искажению результатов измерений.

Обслуживание панели управления

Панель управления управляется с помощью кнопок. Эффект нажатия кнопки отобража-

ется на ЖК-дисплее.

Функции кнопок:

Выключатель ON/OFF. Нажмите для включения или выключения питания устройства. При включении на экране на короткое время отобразятся все символы, а затем отобразится 0,0. Устройство оснащено функцией самодеактивации при обнаружении бездействия. Если с момента последнего измерения (вращения колеса) или нажатия кнопки прошло около 5 минут, устройство автоматически выключается. Это приведет к потере отображаемого в данный момент результата измерения расстояния.

CLR - при нажатии кнопки сбрасывают показания на экране.

SM - при нажатии кнопки текущая индикация будет введена в память. Можно использовать один из пяти банков памяти, символизируемый на экране индикацией M1 - M5. Если после нажатия кнопки на экране появляется символ FULL, это означает, что все банки памяти уже были использованы. Банки хранят введенные значения до тех пор, пока питание не будет отключено автоматически или с помощью выключателя.

RM - нажатие кнопки считывает значения, сохраненные в банках памяти. Это символизируется символом R и символом банка памяти M1 - M5, который отображается на экране. Через несколько секунд экран вернется к отображению текущего результата. При повторном нажатии выполняется считывание из следующего банка памяти.

M/ft - изменение единицы измерения. Нажатие кнопки меняет символ, отображаемый рядом с показателем. m - измерение в метрах ($1 \text{ м} \approx 3,281 \text{ фута}$); ft - измерение в футах ($1 \text{ фут} = 0,3048 \text{ м}$)

L/W/S - кнопка для вычисления площади в форме прямоугольника. Если перед индикацией отображается символ L, это означает измерение длины одной из сторон прямоугольника. После окончания измерения следует нажать кнопку, показания будут сброшены и будет отображен символ W. Выполните измерение длины другой стороны прямоугольника, а затем нажмите кнопку, чтобы отобразить рассчитанную площадь прямоугольника, основанную на измеренной длине сторон прямоугольника. Появляются символы S и m^2 . Внимание! Прямоугольник может отображаться только в квадратных метрах, даже при проведении измерения в футах ($1 \text{ м}^2 \approx 10,764 \text{ фут}^2$). Результаты измерений сохраняются в памяти прибора до тех пор, пока питание не будет отключено автоматически или с помощью выключателя.

Проведение измерений

Переместите прибор вперед, чтобы измерительное колесо находилось в постоянном контакте с землей. Отображение результатов измерений постоянно обновляется на ЖК-дисплее. При движении вперед результат измерения увеличивается, а при движении назад результат измерения уменьшается.

Убедитесь, что передняя поверхность колеса не загрязнена. Загрязнения увеличивают диаметр колеса, что может исказить результаты измерений.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Продукт не требует специальных действий по техническому уходу. Очистите ручку, корпус и колесо мягкой тканью, слегка смоченной в воде. Затем протрите насухо. Не погружайте продукт в воду или другую жидкость.

Храните продукт в сухих, темных помещениях. Место хранения должно предотвращать доступ посторонних лиц, особенно детей. Извлекайте батареи из отсека во время длительного хранения (более двух недель).

Рекомендуется хранить и транспортировать изделие в прилагаемом к нему чехле.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Вимірювальне колесо є інструментом, який може вимірювати великі відстані і довжину, а також площу в формі прямокутника. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з керівництвом з його експлуатації і зберегти його.

За шкоду, заподіяну в результаті використання інструменту не за призначенням і недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник не несе відповідальності. Використання приладу не за призначенням призводить також до втрати прав користувача по гарантії і невідповідності договору купівлі-продажу.

Увага! Пропонований пристрій не є вимірювальним інструментом за змістом Закону «Про міри»

ОСНАЦЕННЯ

Продукт поставляється в комплектному стані крім батарей. Перед початком використання продукту слід виконати деякі підготовчі дії, описані в подальшій частині інструкції.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		УТ-71655
Максимальна вимірювальна відстань	[м / фут]	99999,9
Точність вимірювання		0,5%
Вимірювальне зерно	[м / фут]	0,1 / 0,3
Одиниця вимірювання		метр/фут
Діаметр вимірювального колеса	[мм]	160
Напруга живлення	[В пост.струму]	3
кількість та розмір батарей		2xAAA
Маса	[кг]	0,67
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +45

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

При проведенні вимірювань необхідно звертати увагу на навколишнє середовище. Не дивіться на екран весь час. Транспортні засоби та перешкоди на місцевості можуть стати причиною важких травм або смерті.

Продукт не є водонепроникним і не повинен використовуватися під час опадів. При вимірах безпосередньо після дощу будьте обережні, щоб вода не потрапила між колесом і рукояткою. Вимірювальне колесо не слід занурювати (частково або повністю) в воду, сніг або інші рідини. Також слід дотримуватися обережності при вимірах в траві. Роса на траві може привести до порушень нормальної роботи.

Не перевищуйте діапазон робочих температур. При низьких температурах (нижче 5°C) РК-екран може повільніше реагувати на зміни, що є природним явищем, яке зникає при нагріванні екрану. Більш повільна реакція РК-екрану не впливає на точність вимірювання. Вплив прямих сонячних променів на РК-екран може привести до затемнення екрану, яке

повинно зникнути, коли він охолоне. Занадто тривалий вплив на РК-екран дуже високої температури, включаючи сонячне світло, може привести до серйозних пошкоджень.

Пристрій не призначений для використання дітьми. Не можна дозволяти дітям поводитися з ним як з іграшкою.

Вимірювання на нерівних поверхнях може спотворити результат.

При вимірюванні відстаней, необхідних для визначення площі поверхні прямокутника, слід вести колесо по прямій лінії, щоб не спотворювати результати вимірів.

Колесо слід приводити в рух тільки пішки, плавним, не надто швидким рухом, уникаючи бігу і різких змін швидкості руху. Забороняється використовувати для вимірювань будь-які транспортні засоби. Вимірювання під час водіння можуть привести до втрати контролю над транспортним засобом і стати причиною серйозних травм або смерті.

При вимірюванні відстані колесо має завжди перебувати в контакті з землею. Відрив колеса від землі може привести до спотворення результатів вимірювання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Установка і заміна батарей живлення (II)

Якщо пристрій не запускається, це може означати, що батареї розряджені.

Відкрутіть гвинт кріплення кришки батарейного відсіку, вийміть старі батареї і закріпіть нові. Закрийте батарейний відсік кришкою і закріпіть його гвинтом.

При установці батареї дотримуйтесь правильної полярності. Негативний полюс батареї повинен стикатися з контактом у вигляді пружини, а позитивний полюс батареї - з контактом у вигляді плоскої пластинки.

Завжди замінюйте всі батареї, не змішуйте нові батареї з використаними. Рекомендується використовувати високоякісні лужні батареї для живлення пристрою.

РК-екран пристрою оснащений індикатором низького заряду батареї. Якщо на екрані з'являється символ батареї, як можна швидше замініть батареї на нові.

Не викидайте акумулятори у вогонь разом з іншими відходами, тому що вони становлять небезпеку для навколишнього середовища. Використані батареї повинні бути утилізовані відповідно до місцевих нормативних документах.

Подовження і укорочення рукоятки (III)

Відкрийте фіксатор, відрегулюйте потрібну довжину ручки і закрийте фіксатор.

Довжина рукоятки повинна бути відрегульована відповідно до зросту оператора, щоб він не нахилився під час роботи.

Повністю складена рукоятка полегшує зберігання продукту.

Розкладання і складання підставки (IV)

Підставка повинна бути опущена, щоб забезпечити вертикальне положення виробу під час перерв в вимірах. Перед початком вимірювання підійміть підставку. Не рекомендується проводити вимірювання при розкладеній підставці. Підставка може зачепитися за землю і викликати втрату контакту колеса з землею, що може призвести до спотворення результатів вимірювань.

Обслуговування панелі управління

Панель управління управляється за допомогою кнопок. Ефект натискання кнопки відображається на РК-дисплеї.

Функції кнопок:

Вимикач ON/OFF. Натисніть для включення або виключення живлення пристрою. При

включенні на екрані на короткий час відобразяться всі символи, а потім відобразиться 0,0. Пристрій оснащений функцією самодеактивацію при виявленні бездіяльності. Якщо з моменту останнього вимірювання (обертання колеса) або натискання кнопки пройшло близько 5 хвилин, пристрій автоматично вимикається. Це призведе до втрати відображуваного в даний момент результату вимірювання відстані.

CLR - при натисканні кнопки показання на екрані скидаються.

SM - при натисканні кнопки поточна індикація буде введена в пам'ять. Можна використувати один з п'яти банків пам'яті, символізований на екрані індикацією M1 - M5. Якщо після натискання кнопки на екрані з'являється символ FULL, це означає, що все банки пам'яті вже були використані. Банки зберігають введені значення до тих пір, поки живлення не буде відключено автоматично або за допомогою вимикача.

RM - натискання кнопки зчитує значення, збережені в банках пам'яті. Це символізується символом R і символом банку пам'яті M1 - M5, який відображається на екрані. Через кілька секунд екран повернеться до відображення поточного результату. При повторному натисканні виконується зчитування з наступного банку пам'яті.

M/ft - зміна одиниці виміру. Натискання кнопки змінює знак, що відображається поруч з показником. m - вимір в метрах ($1 \text{ м} \approx 3,281 \text{ фути}$); ft - вимір в футах ($1 \text{ фут} = 0,3048 \text{ м}$)

L/W/S - кнопка для обчислення площі у формі прямокутника. Якщо перед індикацією відображається символ L, це означає вимір довжини однієї із сторін прямокутника. Після закінчення вимірювання слід натиснути кнопку, показання будуть скинуті і буде відображено символ W. Виконайте вимірювання довжини іншого боку прямокутника, а потім натисніть кнопку, щоб відобразити розраховану площу прямокутника, засновану на виміряної довжині сторін прямокутника. З'являються символи S і m2. Увага! Прямокутник може відображатися тільки в квадратних метрах, навіть при проведенні вимірювання в футах ($1 \text{ м}^2 \approx 10,764 \text{ фут}^2$). Результати вимірювань зберігаються в пам'яті приладу до тих пір, поки живлення не буде відключено автоматично або за допомогою вимикача.

Проведення вимірювань

Перемістіть прилад вперед, щоб вимірювальне колесо знаходилося в постійному контакті з землею. Відображення результатів вимірювань постійно оновлюється на РК-дисплей. При русі вперед результат вимірювання збільшується, а при русі назад результат вимірювання зменшується.

Переконайтеся, що передня поверхня колеса не забруднена. Забруднення збільшують діаметр колеса, що може спотворити результати вимірювань.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Продукт не вимагає спеціальних дій з технічного догляду. Очистіть ручку, корпус і колесо м'якою тканиною, злегка змоченою у воді. Потім протріть насухо. Не занурюйте продукт в воду або іншу рідину.

Зберігайте продукт в сухих, темних приміщеннях. Місце зберігання повинно запобігати доступ сторонніх осіб, особливо дітей. Виймайте батареї з відсіку під час тривалого зберігання (більше двох тижнів).

Рекомендується зберігати і транспортувати виріб в доданому до нього чохлі.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Matavimo ratas tai įrenginys leidžiantis matuoti didelius atstumus, taip pat matuoti stačiakampių sričių plotą. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Produkto naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą ir neatitinka pardavimo sutarties nuostatoms.

Dėmesio! Siūlomas prietaisas nėra matavimo priemonė, kaip apibrėžta Metrologijos įstatyme.

KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kompleksiškas, nėra baterijos. Prieš pradėdant naudojimą reikia atlikti su prietaisu keletą parengiamųjų veiksmų, aprašytų tolesnėje instrukcijos dalyje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-71655
Didžiausias matavimo atstumas	[m / ft]	99999,9
Matavimo tikslumas		0.5%
Matavimo grūdas	[m / ft]	0,1 / 0,3
Matavimo vienetas		metrai / pėdos
Matavimo rato skersmuo	[mm]	160
Maitinimo įtampa	[V d.c.]	3
baterijų kiekis ir dydis		2xAAA
Masė	[kg]	0,67
Darbo temperatūra	[°C]	-10 ~ +45

EKSPLOATACIJOS SĄLYGOS

Matavimo metu atkreipkite dėmesį į aplinką. Nežiūrėkite į ekraną visą laiką. Transporto priemonės ir vietovės kliūtys gali sukelti rimtą sužalojimą ar mirtį.

Produktas nėra atsparus vandeniui, jo negalima naudoti atmosferinių kritulių metu. Matuojant tiesiai po lietaus, reikia pasirūpinti, kad vanduo nepatektų tarp rato ir rankenos. Matavimo ratas negali būti panardintas (iš dalies ar visiškai) į vandenį, sniegą ar kitą skystį. Būkite atsargūs matuojant žolėje. Ant žolės nusėdusi rasa gali sugadinti produktą.

Neviršykite darbo temperatūros intervalo. Esant žemai temperatūrai (žemiau 5°C), LCD ekranas gali reaguoti lėčiau į pokyčius, tai yra natūralus reiškinys, kuris išnyks po įšilimo. Lėtesnis LCD ekrano atsakas neturi įtakos matavimo tikslumui. Dėl LCD ekrano poveikio tiesioginiais saulės spinduliais gali sukelti jo patamsėjimą, tai turėtų išnykti, kai ekranas atvės. Jei LCD ekranas yra pernelyg ilgai veikiamas aukštos temperatūros, įskaitant saulės spindulius, tai gali sukelti nepataisomą žalą.

Produktas nėra skirtas naudoti vaikams. Neleiskite vaikams naudotis su juo kaip žaislu. Matavimas netolygiame paviršiuje gali iškreipti rezultatus.

Matuojant atstumus, reikalingus stačiakampio paviršiaus plotui nustatyti, ratas turėtų būti vedamas tiesia linija, kad nebūtų iškreipiami matavimo rezultatai.

Ratas turi būti vedamas tik pėsčiomis, su sklandžiu, ne itin greitu judėjimu, venkite važiavimo ir sparčių judėjimo tempų pokyčių. Draudžiama naudoti bet kokias transporto priemones matavimams atlikti. Matavimų atlikimas važiuojant, gali sukelti, kad bus prarasta transporto priemonės kontrolė, kas gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį.

Matuojant atstumą, ratas visada turi būti sąlytyje su žeme. Sąlyčio tarp rato ir žemės praradimas gali sukelti klaidingus matavimo rezultatus.

PRODUKTO VALDYMAS

Baterijų montavimas ir keitimas (II)

Jei produkto negalima įjungti, tai gali reikšti kad baterijos išsekvotos.

Atsukti baterijos kameros dangtelį tvirtinantį varžtą, išimti senas baterijas ir įdėti naujas. Uždaryti baterijos kamerą su dangteliu ir užsukti varžtą.

Montuojant bateriją, atkreipti dėmesį į tinkamą poliškumą. Neigiamas baterijos polius turi turėti kontaktą su spyruoklės formos kontaktu, o teigiamas baterijos polis su plokščios plokštės pavido kontaktu.

Visada keisti visas baterijas, nesumaišyti naujų ir naudotų baterijų. Produkto maitinimui rekomenduojama naudoti aukštos kokybės šarmines baterijas.

Produkto LCD ekrane yra išsekvotos baterijos indikatorius. Jei ekrane pasirodo baterijos simbolis, pakeisti baterijas kuo greičiau.

Naudotos baterijos neturi būti išmetamos su kitomis atliekomis, nes jos kelia grėsmę gamtinei aplinkai. Snaudotos baterijos turi būti utilizuota pagal vietines taisykles.

Rankenos prailginimas ir sutrumpinimas (III)

Atidaryti skląstį, nustatyti norimą rankenos ilgį ir uždaryti skląstį.

Rankenos ilgis turi būti pasirinktas pagal operatoriaus ūgį taip, kad jis nebūtų pasilenkęs naudojimo metu.

Visiškai suleista rankena leidžia lengvai sandėliuoti produktą.

Stovo išleidimas ir suleidimas (IV)

Stovas turi būti nuleistas, kad matavimo pertraukų metu produktas galėtų stovėti vertikaliai.

Prieš pradėdant matavimą, stovas turi būti pakeltas. Nerekomenduojama atlikti matavimą su išleistu stovu. Stovas gali užsikabinti už žemės ir dėl to ratas praranda kontaktą su žeme, o tai gali sukelti klaidingus matavimo rezultatus.

Valdymo skydo naudojimas

Valdymo skydas valdomas su mygtukais. LCD ekrane matomas mygtuko įspaudimo efektas.

Mygtukų funkcijos:

ON/OFF – jungiklis. Paspaudus produktas įjungiamas arba išjungiamas. Įjungus, ekrane bus rodomi visi simboliai, o po to bus rodoma 0,0. Produkte įrengta automatinė išjungimo funkcija, kai nustatoma tuščia eiga. Kai praeina apie 5 minutes nuo paskutinio matavimo (rato sukimosi) arba mygtuko paspaudimo, produktas automatiškai išsijungia. Taip bus prarasta šiuo metu rodomo atstumo matavimo rezultatas.

CLR - mygtuko paspaudimas nustato nulinę ekrane rodomų rodiklių vertę.

SM - mygtuko paspaudimas įves dabartinį rodiklį į atmintį. Galima naudoti vieną iš penkių atminties bankų, simbolizuojamų ekrane M1 - M5 žymėjimais. Jei paspaudus mygtuką, ekrane pasirodo FULL simbolis, tai reiškia, kad visi atminties bankai jau išnaudoti. Bankai įvestas ver-

tes saugo tol, kol maitinimas išsijungiamas automatiškai arba jungikliu.

RM - mygtuko paspaudimas parodys atminties bankuose saugomos vertės. Simbolizuojama R simboliu ir atminties banko M1 - M5 simboliu, kurie matomi ekrane. Po kelių sekundžių ekrane bus rodomas dabartinis rezultatas. Kitas spaudimas sukels nuskaitymą iš kito atminties banko. M/ft – matavimo vieneto pakeitimas. Paspaudus mygtuką pasikeis, matomas šalia ekrano simbolis. m - matavimas metrais ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ pėdos}$); ft - matavimas pėdomis ($1\text{ ft} \approx 0,3048\text{ m}$)
L / W / S - mygtukas leidžiantis apskaičiuoti stačiakampio formos lauko plotą. Jei prieš rodymą matomas L simbolis, tai reiškia vieno iš stačiakampio kraštų ilgio matavimą. Baigus matavimą reikia paspausti mygtuką, ekrane bus nulinė rodiklių vertė ir rodomas simbolis W. Atlikti antro stačiakampio šono ilgio matavimą, baigus paspausti mygtuką, kad būtų rodomas apskaičiuotas stačiakampio plotas, pagrįstas išmatuotu jo šonų ilgiu. Matomas S simbolis ir m^2 . Dėmesio! Stačiakampio laukas gali būti rodomas tik kvadratiniais metrais, net ir matuojant pėdomis ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Matavimo rezultatai saugomi įrenginio atmintyje, kol maitinimas išsijungiamas automatiškai arba jungikliu.

Matavimų atlikimas

Perstumti prietaisą į priekį, kad matavimo ratas susiliestų su žeme. LCD ekrane rodomas matavimo rezultatas nuolat atnaujinamas. Stūmimas į priekį padidina matavimo rezultatą, o judėjimas atgal sumažina matavimo rezultatą.

Atkreipti dėmesį, kad priekinis rato paviršius nebūtų suteptas. Nešvarumai padidina rato skersmenį, kas gali iškreipti matavimo rezultatus.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Produktui nereikia specialių konservantų. Valyti rankeną, korpusą ir ratą minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Po to išvalyti sausi. Nemerkti produkto vandenyje ar kitame skystyje.

Produktą laikyti sausose, tamsiose patalpose. Saugojimo vieta turėtų apsaugota nuo neįgalėtų asmenų, ypač vaikų, prieigos. Ilgesniam laikymui (daugiau nei dvi savaites) išimti baterijas iš kameros.

Rekomenduojama laikyti ir transportuoti produktą prie jo prijungtame dėkle.

PRODUKTA APRAKSTS

Mērritenis ir ierīce, kas ļauj mērīt lielus attālumus un distances, kā arī mērīt taisnstūrveida virsmu platību. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušās instrumenta lietošanas, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Instrumenta lietošana, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību un tiesību, kas saistītas ar neatbilstību pārdošanas līgumam, zaudēšanas.

Uzmanību! Piedāvājamā ierīce nav mērinstruments [Polijas Republikas] Metroloģijas likuma izpratnē.

APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi nokomplektētā stāvoklī, izņemot baterijas. Pirms ierīces lietošanas sākšanas ir jāveic sagatavošanas darbības, kas aprakstītas tālākā instrukcijas daļā.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-71655
Maksimālā mērīšanas distance	[m/ft]	99999,9
Mērīšanas precizitāte		0,5 %
Mērīšanas grauds	[m/ft]	0,1/0,3
Mērvienība		metri/pēdas
Mērriteņa diametrs	[mm]	160
Barošanas spriegums	[V DC]	3
Bateriju skaits un izmērs		2 x AAA
Svars	[kg]	0,67
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +45

Lietošanas apstākļi

Veicot mērījumu, pievērsiet uzmanību apkārtnē. Neieskatieties visu laiku ekrānā. Transportlīdzekļi un šķēršļi var kļūt par nopietnu traumu vai nāves iemeslu.

Ierīce nav ūdensnecauraidīga, to nedrīkst izmantot atmosfēras nokrišņu laikā. Veicot mērījumu uzreiz pēc lietus, ievērojiet piesardzību, lai ūdens neiekleļtu starp rītni un rokturi. Mērriteni nedrīkst iegremdēt (daļēji vai pilnībā) ūdenī, sniegā vai citā šķidrumā. Ievērojiet piesardzību, arī veicot mērījumu zālē. Rasa, kas nosēdušās uz zāles, var novest pie ierīces bojāšanas.

Nepārsniedziet darba temperatūras diapazonu. Zemās temperatūrās (zem 5 °C) LCD ekrāns var reaģēt lēnāk uz izmaiņām, tā ir dabiska parādība, kas izzūd pēc ekrāna uzkaršanas. Lēnāka LCD ekrāna reakcija neietekmē mērīšanas precizitāti. LCD ekrāna pakļaušana tiešai saules staru iedarbībai var novest pie tā aptumšošanas, kam jāizzūd pēc ekrāna atdzišanas. Pārāk ilga LCD ekrāna pakļaušana augstas temperatūras (tostarp saules staru rādītās) iedarbībai var

novest pie tā neatgriezeniskas bojāšanas.

Ierīce nav paredzēta bērnu lietošanai. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.

Veicot mērījumu uz nelīdzenas virsmas, rezultāts var tikt falsificēts.

Veicot attāluma mērījumus, kas nepieciešami taisnstūra platības noteikšanai, ritenis ir jāvada taisnā līnijā, lai novērstu mērījuma rezultāta falsificēšanu.

Ritenis ir jāvada tikai ejot kājām, ar plūstošu, ne pārāk ātru kustību, jāizvairās no skriešanas un straujām tempa izmaiņām. Mērījumu veikšanai nedrīkst izmantot nekādus transportlīdzekļus. Mērījuma veikšana braukšanas laikā var novest pie kontroles pār transportlīdzekli zaudēšanas, kas savukārt var kļūt par bīstamu traumai vai nāves iemeslu.

Veicot attāluma mērījumu, ritenim visu laiku ir jāsaskaras ar pamatni. Saskaņas starp ritenim un pamatni pārtraukšana var novest pie mērījuma rezultāta falsificēšanas.

PRODUKTA LIETOŠANA

Barošanas bateriju uzstādīšanas un nomainīšana (II)

Ja ierīci nav iespējams iedarbināt, tas var nozīmēt, ka baterijas ir izlādētas.

Izskrūvējiet skrūvi, kas stiprina bateriju nodalījuma vāku, izņemiet vecās baterijas un nostipriniet jaunās baterijas. Aizveriet bateriju nodalījuma vāku un nostipriniet to, ieskrūvējot skrūvi.

Baterijas uzstādīšanas laikā pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei. Negatīvajam polam ir jāsaaskaras ar kontaktu atsperes forma, un baterijas pozitīvajam polam — ar kontaktu plāksnītes formā. Vienmēr nomainiet visas baterijas, nesajauciet jaunās baterijas ar nolietotām. Ierīces barošanai ieteicams izmantot augstas kvalitātes sārmu baterijas.

Ierīces LCD ekrāns ir aprīkots ar baterijas izlādes indikatoru. Ja uz ekrāna ir redzams baterijas simbols, pēc iespējas ātrāk nomainiet baterijas pret jaunām.

Izlietotas baterijas nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, jo tās rāda apdraudējumu apkārtējai videi. Likvidējiet izlietotās baterijas saskaņā ar vietējo tiesību aktu noteikumiem.

Roktura pagarināšana un saīsināšana (III)

Atveriet fiksatoru, izvēlieties vēlamo roktura garumu un aizveriet fiksatoru.

Pielāgojiet roktura garumu lietotāja augumam tā, lai lietošanas laikā viņam nebūtu jānoliecas.

Pilnīgi izjauktais rokturis atvieglo ierīces uzglabāšanu.

Paliktņa pacelšana un nolaišana (IV)

Nolaidiet paliktņi, lai būtu iespējams uzstādīt ierīci vertikālā pozīcijā pārtraukuma starp mērījumiem laikā. Paceliet paliktņi pirms mērīšanas sākšanas. Nav ieteicams veikt mērījumus ar nolaisto paliktņi. Paliktņis var aizķerties aiz pamatni un novest pie riteņa saskaņas ar pamatni, kas savukārt var novest pie mērījuma rezultāta falsificēšanas.

Vadības paneļa apkalpošana

Vadības panelis tiek apkalpots, izmantojot pogas. Pogas nospiešanas rezultāts ir redzams uz LCD ekrāna.

Pogu funkcijas

ON/OFF — slēdzis. Nospiežot to, tiek ieslēgta vai izslēgta ierīces barošana. Pēc ekrāna ieslēgšanas uz mirkli parādās visi simboli, pēc tam parādās norādījums 0.0. Ierīce ir aprīkota ar ierīces automātiskas izslēgšanas funkciju, ja tā netiek lietota. Pēc aptuveni 5 minūtēm no pēdējā mērījuma (riteņa apgrieziena) vai pogas nospiešanas, ierīce izslēdzas automātiski. Tas noved pie aktuāli rādītā attāluma mērījuma rezultāta zaudēšanas.

CLR — nospiežot šo pogu, tiek atiestatīts ekrāna norādījums.

SM — nospiežot šo pogu, aktuāls norādījums tiek saglabāts atmiņā. Iespējams izmantot vienu

no piecām atmiņas bankām, ko simbolizē norādījums M1–M5 ekrānā. Ja pēc pogas nospiešanas uz ekrāna parādās simbols FULL, tas nozīmē, ka visas atmiņas bankas jau ir izmantotas. Ievadītās vērtības tiek glabātas bankās līdz barošanas izslēgšanas (automātiskas vai ar slēdzi) brīdim.

RM — nospiežot pogu, tiek nolasītas vērtības, kas saglabātas atmiņas bankās. Tas tiek simbolizēts ar simbolu R un atmiņas bankas simbolu M1–M5, kas redzami uz ekrāna. Pēc vairākām sekundēm ekrāns atgriežas pie aktuāla rezultāta rādīšanas. Atkārtoti nospiežot pogu, tiek nolasīta vērtība no nākamās atmiņas bankas.

M/ft — mērvienības izmaiņa. Nospiežot pogu, mainās simbols, kas redzams blakus norādījumam: m — mērījums metros ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft — mērījums pēdās ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$).

L/W/S — poga, kas ļauj aprēķināt taisnstūrveida virsmas platību. Ja pirms norādījuma ir redzams simbols L, tas nozīmē, ka tiek mērīts vienas no taisnstūra malas garums. Pēc mērījuma pabeigšanas nospiediet pogu, norādījums tiek atiestatīts un tiek parādīts simbols W. Veiciet otras taisnstūra malas garuma mērījumu, pēc tā pabeigšanas nospiediet pogu, lai parādītu taisnstūra platību, kas aprēķināta, pamatojoties uz izmērīto malu garumu. Ir redzams simbols S un m^2 . Uzmanību! Taisnstūra platība var tikt rādīta tikai kvadrātmetros, pat ja mērījums tika veikts pēdās ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Mērījumu rezultāti tiek glabāti ierīces atmiņā līdz barošanas izslēgšanas (automātiskas vai ar slēdzi) brīdim.

Mērījumu veikšana

Pārvietojiet ierīci uz priekšu tā, lai mērritenis pastāvīgi saskartos ar pamatni. Mērījuma rezultāta norādījums tiek pastāvīgi atjaunināts uz LCD ekrāna. Pārvietojot ierīci uz priekšu, mērījuma rezultāts paaugstinās, pārvietojot to atpakaļ, mērījuma rezultāts samazinās.

Pievērsiet uzmanību tam, lai riteņa priekšējā virsma būtu brīva no netīrumiem. Netīrumi paaugstina riteņa diametru, kas var falsificēt mērījuma rezultātu.

TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Ierīce neprasa nekādas īpašās tehniskās apkopes darbības. Tīriet rokturi, korpusu un riteni ar mīkstu lupatiņu, kas viegli samitrināta ar ūdeni. Pēc tam noslaukiet tos, līdz sausi. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Uzglabājiet ierīci sausās, noēnotās vietās. Uzglabāšanas vietai ir jānodrošina aizsardzība pret nepiederošo personu, jo īpaši bērnu, piekļuvi. Ilgākās uzglabāšanas gadījumā (vairāk par divām nedēļām) izņemiet baterijas no nodalījuma.

Ieteicams uzglabāt ierīci tai pievienotajā pārvalkā.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Měřicí kolo slouží k měření velkých vzdáleností a drah nebo také k měření plochy pravoúhlého tvaru. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz přístroje závisí na správném zacházení, a proto:

Před zahájením práce s přístrojem pročtěte celý návod a uschovejte ho.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody nebo úrazy způsobené použitím náradí v rozporu s jeho účelem, nedodržением bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání náradí v rozporu s jeho daným účelem vede také ke ztrátě nároků uživatele na záruku dle kupní smlouvy.

Upozornění! Tento přístroj není měřicím zařízením ve smyslu zákona „Zákon o měření“.

VYBAVENÍ

Výrobek je dodáván ve zkompletovaném stavu bez baterií. Než přistoupíte k práci, proveďte přípravné činnosti popsané v další části návodu.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-71655
Maximální měřená vzdálenost	[m / ft]	99999,9
Přesnost měření		0,5%
Velikost zrna	[m / ft]	0,1 / 0,3
Měrná jednotka		metry / stopy
Průměr měřicího kola	[mm]	160
Napájecí napětí	[V d.c.]	3
počet a rozměr baterií		2xAAA
Hmotnost	[kg]	0,67
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +45

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Během měření sledujte okolí. Není vhodné se celou dobu dívat na displej. Vozidla a překážky v terénu mohou způsobit vážná zranění nebo smrt.

Výrobek není vodě odolný, nelze jej používat za deště. Pokud provádíte měření brzy po dešti, dbejte na to, aby se voda nedostala mezi kolo a rukojeť. Měřicí kolo nesmí být (celé ani částečně) ponořeno do vody, sněhu či jiné tekutiny. Při měření v trávě postupujte opatrně. Rosa na trávě může přístroj poškodit.

Nepřekračujte stanovený rozsah provozních teplot. Při nízkých teplotách (méně než 5 °C) může LCD displej reagovat na změny pomaleji. Jde o normální jev, který ustane po zahřátí displeje. Pomalejší reakce LCD displeje nemá vliv na přesnost měření. Jestliže je LCD displej vystaven přímému působení slunečních paprsků, může dojít k jeho ztmavnutí, které by mělo ustoupit po ochlazení displeje. Příliš dlouhé vystavování LCD displeje vysokým teplotám, včetně zahřátí vlivem slunečních paprsků, může vést k jeho nevratnému poškození.

Výrobek není určen pro děti. Zajistěte, aby si s ním děti nehrály.

Měření na nerovném povrchu může vést k nepřesnému výsledku.

Při vyměřování vzdáleností pro vyznačení plochy pravoúhlého půdorysu vedte kolo rovně, aby nedošlo k nepřesnostem v měření.

Kolo vedte výhradně za chůze, rovnoměrným a nepřilíš rychlým pohybem, vyhněte se běhání a prudkým změnám tempa pohybu. Je zakázáno používat k vedení kola jakýchkoliv vozidel. Měření za jízdy může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem a způsobit vážná zranění nebo smrt. Při měření vzdálenosti musí kolo celou dobu udržovat kontakt s podkladem. Přerušeni kontaktu mezi kolem a podkladem může vést k nepřesnému výsledku.

OBSLUHA PŘÍSTROJE

Instalace a výměna baterií (II)

Pokud nelze přístroj spustit, příčinou mohou být vybité baterie.

Vyšroubujte šroub krytu prostoru pro baterie, vyjměte staré baterie a vložte nové. Zavřete prostor pro baterie a kryt zajistěte utažením šroubu.

Při instalaci baterií dbejte na správné nasměrování pólů. Záporný pól baterie se musí dotýkat pružinového kontaktu a kladný pól kontaktu ve formě plochého plíšku.

Vždy vyměňujte všechny baterie, nekombinujte nové a použité baterie. K napájení přístroje používejte vysoce kvalitní alkalické baterie.

Na LCD displeji se zobrazuje také indikátor vybití baterií. Když se na displeji objeví symbol alkalického článku, je nutné co nejdříve baterie vyměnit.

Použité baterie nevyhazujte s dalšími odpady, jelikož je to odpad nebezpečný pro životní prostředí. Použité baterie zlikvidujte podle místních předpisů.

Prodlužování a zkracování rukojeti (III)

Otevřete západku, nastavte požadovanou délku rukojeti a západku opět zavřete.

Délku rukojeti zvolte podle výšky operátora tak, aby se po celou dobu používání přístroje nemusel sklánět.

Při skladování přístroje rukojeť úplně zasuňte.

Rozkládání a skládání podstavce (IV)

Podstavec spusťte dolů, aby mohl být přístroj během přestávek v měření uložen ve svislé poloze. Před zahájením měření je nutné podstavec zase zvednout. Nedoporučujeme provádět měření s rozloženým podstavcem. Může dojít k zachycení podstavce o povrch a přerušeni kontaktu kola s podkladem, v jehož důsledku bude měření nepřesné.

Obsluha ovládacího panelu

K ovládání přístroje používáte tlačítka. Po stisknutí tlačítka se funkce zobrazí na LCD displeji. Funkce tlačítek:

ON/OFF – spínač. Stisknutím zapínáte nebo vypínáte napájení přístroje. Po zapnutí se na displeji dočasně objeví všechny symboly, poté se zobrazí 0,0. Přístroj má funkci automatického vypnutí v případě zjištění nečinnosti. Když uplyne přibližně 5 minut od posledního měření (otočení kola) nebo od posledního stisknutí tlačítka, přístroj se automaticky vypne. Dojde tak k vymazání aktuálně zobrazeného výsledku měření vzdálenosti.

CLR – stisknutím tlačítka dojde k vynulování hodnoty na displeji.

SM – stisknutím tlačítka uložíte aktuálně zobrazovaný výsledek do paměti. Můžete k tomu využít jedno z pěti paměťových úložišť výběrem z možností M1 – M5 na displeji. Jestliže se po stisknutí tlačítka na displeji objeví symbol FULL, jsou všechna paměťová úložiště využita. Paměť ukládá hodnoty až do okamžiku automatického nebo ručního vypnutí přístroje.

RM – stisknutím tlačítka vyvoláte hodnoty uložené v paměti. Na displeji se zobrazí R a symbol

jednoho z úložišť M1 – M5. Po několika vteřinách se na displeji opět zobrazí aktuální výsledek. Dalším stisknutím tlačítka vyvoláte hodnotu z následujícího úložiště.

M/ft – změna měrné jednotky. Po stisknutí tlačítka dojde ke změně symbolu vedle hodnoty měření. m – označuje měření v metrech ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft – měření ve stopách ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)
 L/W/S – tlačítko umožňuje výpočet plochy pravoúhlého útvaru. Symbol L zobrazený před hodnotou měření označuje měření délky jedné ze stran pravoúhlého geometrického útvaru. Po skončení měření stiskněte tlačítko, dojde k vynulování a zobrazí se symbol W. Proveďte měření druhé strany pravoúhlého útvaru a po skončení stiskem tlačítka zobrazíte vypočtenou plochu útvaru na základě změřené délky jeho stran. Zobrazí se symbol S a m^2 . Upozornění! Plochu pravoúhlého geometrického útvaru lze zobrazit pouze v metrech čtverečních, a to i v případě měření ve stopách ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Výsledky měření jsou v paměti přístroje uloženy do okamžiku automatického nebo ručního vypnutí.

Jak provádět měření

Přístrojem pohybujte dopředu tak, aby měřicí kolo bylo neustále v kontaktu s podkladem. Výsledek je na LCD displeji průběžně aktualizován. Při pohybu přístroje dopředu se měřená hodnota zvyšuje, pohybem dozadu se hodnota snižuje.

Kontrolujte, zda se na přední části kola neusazují nečistoty. Znečištění zvyšuje průměr kola a vede k nepřesnému měření.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Přístroj nevyžaduje speciální údržbové zákroky. Rukojeť, plášť a kolo vyčistěte měkkým, jemně navlhčeným hadříkem. Poté vytřete do sucha. Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.

Přístroj skladujte na suchém a tmavém místě. Místo pro skladování zajistěte proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Při delší době uskladnění (více než dva týdny) vyjměte z přístroje baterie.

Doporučujeme přístroj skladovat a přepravovat v jeho originálním obalu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Meracie koliesko je zariadenie, ktoré je určené na merania dlhých vzdialeností a tiež na meranie rozlohy obdĺžnikových plôch. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie a používanie zariadenia závisí od správneho používania a údržby, preto:

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky a náležite ju uchovajte.

Za všetky prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania náradia nezhodne s jeho určením, následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke výrobcu ani dodávateľ nezodpovedajú. Následkom používania zariadenia nezhodne s jeho určením používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z kúpno-predajnej dohody.

Pozor! Ponúkané zariadenie nie je meracie zariadenie v zmysle „Zákona o meraciach jednotkách a o vykonávaní meraní“.

VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva ako kompletný výrobok, okrem batérií. Pred začatím používania výrobku musíte vykonať prípravné činnosti, ktoré sú opísané v ďalšej časti príručky.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-71655
Maximálna meraná vzdialenosť	[m / ft]	99999,9
Presnosť merania		0,5 %
Minimálny krok	[m / ft]	0,1 / 0,3
Merná jednotka		metre / stopy
Priemer meracieho kolieska	[mm]	160
Zdrojové napätie	[V DC]	3
počet a typ batérií		2 x AAA
Hmotnosť	[kg]	0,67
Pracovná teplota	[°C]	-10 ~ +45

PODMIENKY POUŽÍVANIA

Počas merania dávajte pozor na okolie. Nepozerajte sa celý čas iba na obrazovku. Vozidlá a rôzne prekážky môžu byť príčinou vážneho úrazu či dokonca smrti.

Výrobok nie je vodovzdorný, nepoužívajte ho počas zrážok. Pri meraní priamo po daždi zachováajte náležitú opatnosť, aby sa voda nedostal medzi koliesko a rukoväť. Meracie koliesko neponárajte (čiastočne alebo úplne) do vody, snehu alebo do inej kvapaliny. Náležitú opatnosť zachováajte aj počas merania na tráve. Rosa na tráve môže výrobok poškodiť.

Nepresahujte rozsah pracovnej teploty. V prípade nízkych teplôt (pod +5 °C) LCD displej môže pomalšie reagovať na zmeny, je to prirodzený jav, ktorý prestane po zohratí obrazovky. Pomalšie reagovanie LCD displeja neovplyvňuje negatívne presnosť merania. V prípade vystavenia LCD displeja na priame slnečné žiarenie, displej môže stmavnúť, keď sa schladí, obnoví sa

pôvodný vzhľad. LCD displej nevystavujte príliš dlho na pôsobenie vysokej teploty, vrátane pochádzajúcej zo slnečného žiarenia, v opačnom prípade sa môže trvalo poškodiť.

Výrobok nie je určený na používanie deťmi. Zabráňte, aby ho deti používali na hranie alebo ako hračku.

Meranie vykonávané na nerovnom povrchu môže byť nepresné.

Pri meraní vzdialeností potrebných na výpočet plochy obdĺžnika, koliesko vedte po priamych líniách, aby bolo meranie presné.

Koliesko vedte iba pešo, plynulým, nie príliš rýchlym pohybom, nebežte ani prudko nemeňte tempo chôdze. Počas merania nepoužívajte žiadne dopravné prostriedky, je to zakázané. Vykonávanie merania počas jazdy môže viesť k strate kontroly nad vozidlom, čo môže zapríčiniť vážny úraz alebo smrť.

Počas merania vzdialenosti sa koliesko musí celý čas dotýkať podkladu. V opačnom prípade, tzn. ak sa koliesko nebude celý čas dotýkať podkladu, meranie nemusí byť presné.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Montáž a výmena napájacích batérií (II)

Ak sa výrobok nedá zapnúť, môže to znamenať, že sú vybité batérie.

Odskrutkujte skrutku upevňujúcu veko komory batérií, vyberte vybité batérie a vložte nabité.

Vekom zatvorte komoru batérií a zabezpečte zaskrutkovaním skrutky.

Pri vkladaní batérií zachovajte správnu polarizáciu. Záporný pól batérie sa má dotýkať pružiny, a kladný pól batérie sa má dotýkať vypuklého plieška.

Vždy vymieňajte všetky batérie, nepoužívajte súčasne vybité aj nabité batérie. Na napájanie výrobku odporúčame, aby ste používali vysoko kvalitné alkalické batérie.

Na LCD displeji výrobku sa zobrazuje ukazovateľ úrovne nabitia batérií. Ak sa na displeji zobrazí symbol článku (batérie), batérie čo najrýchlejšie vymeňte na nabité.

Použité batérie v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu, pretože predstavujú vážne ohrozenie pre životné prostredie. Použité batérie likvidujte v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a normami.

Prdlžovanie a skracovanie rukoväte (III)

Otvorte západku, nastavte požadovanú dĺžku rukoväte a západku zablokujte.

Dĺžku rukoväte zvolte podľa výšky operátora tak, aby počas používania nebol zohnutý.

Úplne zložená rukoväť uľahčuje uchovávanie výrobku.

Rozkladanie a skladanie podstavca (IV)

Podstavec zložte, aby ste mohli výrobok počas prestávok v meraní postaviť v zvislej polohe. Podstavec zdvihnite pred začatím merania. Neodporúčame, aby ste vykonávali meranie z rozloženým podstavcom. Podstavec môže zaháčiť o podklad, následne môže dôjsť k strate kontaktu kolieska s podkladom, čo môže viesť k nepresným meraniam.

Používanie ovládacieho panela

Ovládací panel sa ovláda tlačidlami. Efekt stlačenia tlačidla sa zobrazuje na LCD displeji.

Funkcie tlačidiel:

ON/OFF – zapnúť/vypnúť. Stlačením tohto tlačidla sa výrobok zapne alebo vypne. Po zapnutí sa na displeji na chvíľu zobrazia všetky symboly, a následne sa zobrazí hodnota 0,0. Výrobok má funkciu samočinného vypnutia, tzn. výrobok sa po určitom čase nečinnosti automaticky vypne. V prípade, ak od vykonania posledného merania (otočenia kolieska) uplynie cca 5 minút alebo stlačenia tlačidla, výrobok sa automaticky vypne. V takom prípade sa vymaže posledný

výsledok merania vzdialenosti.

CLR – stlačením tohto tlačidla sa vynuluje zobrazovaná hodnota merania.

SM – stlačením tohto tlačidla sa aktuálna hodnota merania uloží do pamäte. K dispozícii je päť miest, ktoré sa na displeji náležite zobrazujú ako M1 – M5. Ak sa po stlačení tlačidla na displeji zobrazí symbol FULL, znamená to, že všetky miesta pamäte sú už obsadené. Hodnoty sú v pamäti uložené dovtedy, kým sa zariadenie nevypne, samočinne alebo tlačidlom.

RM – stlačením tohto tlačidla sa zobrazia hodnoty uložené v pamäti. Informuje o tom zobrazený symbol R a symbol daného miesta pamäte, tzn. M1 – M5. Po niekoľkých sekundách sa na displeji opäť zobrazí aktuálna hodnota. Ďalším stlačením tohto tlačidla sa zobrazí hodnota uložená na ďalšom mieste pamäte.

M/ft – zmena mernej jednotky. Stlačením tlačidla sa zmení symbol zobrazovaný pri hodnote merania. m – meranie v metroch ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft – meranie v stopách ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S – tlačidlo umožňuje vypočítať plochu obdĺžnikového povrchu. Ak je pred meranou hodnotou symbol L, znamená to meranie dĺžky jedného boku obdĺžnika. Keď skončíte merania, stlačte tlačidlo, meraná hodnota sa vynuluje a zobrazí sa symbol W. Odmerajte dĺžku druhého boku obdĺžnika, a po skončení merania opäť stlačte toto tlačidlo. Na displeji sa zobrazí vypočítaná hodnota plochy obdĺžnikového povrchu na základe odmeranej dĺžky bokov. Zobrazí sa symbol S a jednotka m^2 . Pozor! Hodnota plochy obdĺžnika sa dá zobraziť iba v štvorcových metroch, dokonca aj v prípade merania v stopách ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Hodnoty meraní sú uložené v pamäti dovtedy, kým sa zariadenie nevypne, samočinne alebo tlačidlom

Vykonávanie meraní

Zariadenie presúvajte dopredu tak, aby sa meracie koliesko neustále dotýkalo podkladu. Hodnota merania sa priebežne zobrazuje na LCD displeji. Presúvaním kolieska dopredu sa hodnota zvyšuje, presunutím dozadu sa hodnota merania znižuje.

Dávajte pozor, aby čelný povrch kolieska nebol znečistený. Prípadné nečistoty zväčšujú priemer kolieska, čo môže spôsobiť nepresné merania.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVANIE

Výrobok nevyžaduje zvláštnu údržbu. Rukoväť, plášť a koliesko čistite mäkkou, vodou jemne navlhčenou handričkou. Následne poutierajte dosucha. Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

Výrobok uchovávajte na suchom, tmavom mieste. Miesto uchovávania musí byť zabezpečené pred prístupom nepovolaných osôb, predovšetkým detí. V prípade dlhodobého uchovávania (dlhšie než dva týždne), zo zariadenia vyberte batérie.

Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali a prepravovali puzdre dodanom spolu s výrobkom.

TERMÉKLEÍRÁS

A mérőkerék egy olyan eszköz, mely lehetővé teszi nagy távolságok mérését, valamint négy-szögletes területek méretének meghatározását. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági szabályok és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetésszerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

Figyelem! Az eszköz a „Mérésügyi törvény” értelmében nem minősül mérőeszköznek.

FELSZERELTSÉG

A termék az elemeket leszámítva kompletten kerül szállításra. A termék használata előtt hajtsa végre a használati útmutató további részében feltüntetett felkészítő lépéseket.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-71655
Maximális mérési távolság	[m / ft]	99999,9
Mérési pontosság		0,5%
Mérési lépték	[m / ft]	0,1 / 0,3
Mértékegység		méter / láb
Mérőkerék átmérője	[mm]	160
Tápfeszültség	[V d.c.]	3
elemek mennyisége és mérete		2xAAA
Tömeg	[kg]	0,67
Működési hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +45

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

Mérés közben tartsa szemmel közvetlen környezetét. Ne nézze megszakítás nélkül a kijelzőt. A járművek és földrajzi akadályok komoly sérülést, vagy akár halálesetet okozhatnak.

A termék nem vízálló, ne használja esőben. Közvetlenül esőzés után történő méréskor óvatosan járjon el, hogy ne kerüljön víz a kerék és a fogantyú közé. Ne merítse a mérőkereket (részben vagy egészben) vízbe, hóba vagy egyéb folyadékba. Fűben történő méréskor is óvatosan járjon el. A fűön található dér károsíthatja a terméket.

Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Alacsony hőmérséklet esetén (5 °C alatt) az LCD képernyő lassabban reagálhat a változásokra. Ez egy természetes jelenség, mely a kijelző felmelegedésekor megszűnik. Az LCD kijelző lassabb működése nem befolyásolja a mérési pontosságot. Az LCD kijelző közvetlen napsugaraknak való kitétele a kijelző sötétedéséhez vezethet. Ez a jelenség a kijelző lehűlésekor megszűnik. Az LCD kijelző magas, többek között napsugarakból származó hőmérsékletnek való hosszantartó kitétele visszafordíthatatlan károkat tehet a kijelzőben.

Gyermekek nem használhatják a terméket. Ne hagyja, hogy gyermekek játékszerként használják a terméket.

Az egyenetlen felületen végzett mérések pontatlanok lehetnek.

A négyzetes terület méretének meghatározásához szükséges távolságok mérésekor egyenes vonalban mozgassa a kerekét, úgy, hogy ne hamisítsa meg a végeredményt.

A kerekét kizárólag gyalog mozgassa, folyamatos, nem túl gyors mozdulattal. Kerülje a futást, valamint a hirtelen sebességváltoztatást. Tilos a méréshez bármilyen gépjárművet használni. A mérés vezetés közbeni végrehajtása az irányítás elvesztésével járhat, ami komoly sérüléshez vagy halálesethez vezethet.

Távolság mérésekor a kerék mindig érjen hozzá a talajhoz. A kerék és a talaj érintkezésének megszűnésekor hamis lehet a mérési eredmény.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Elemek behelyezése és cseréje (II)

Ha a termék nem kapcsol be, valószínűleg lemerültek az elemek.

Csavarja ki az elemtartó fedelét rögzítő csavart, vegye ki a régi elemeket és helyezze be az újakat. Zárja be az elemtartó fedelét és rögzítse a csavarral.

Az elem behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra. Az elem negatív pólusa a rúgós érintkezővel, a pozitív pólus pedig a lapos fémlappal érintkezzen.

Mindig egyszerre cserélje az elemeket, ne keverje az új és a használt elemeket. A termék jó minőségű alkáli elemmel működtethető.

A termék LCD kijelzőjén jelenik meg az alacsony töltöttségre vonatkozó figyelmeztetés. Ha a kijelzőn megjelenik az elem szimbólum, a lehető leggyorsabban helyezzen be új elemeket.

Az elhasznált elemet ne dobja ki a többi hulladékkal együtt, mivel a környezetre nézve veszélyt jelentenek. Az elhasznált elemeket a helyi előírásoknak megfelelően hasznosítsa újra.

Fogantyú meghosszabbítása és lerövidítése (III)

Nyissa ki a reteszt, állítsa be a kívánt hosszúságot és zárja vissza a reteszt.

A fogantyú hosszúságát a kezelő személy magasságához képest kell meghatározni úgy, hogy használat közben ne keljen lehajolnia.

A legrövidebb helyzetbe állított fogantyú megkönnyíti a termék tárolását.

Alátét kihajtása és visszazárása (IV)

Engedje le az alátétet, hogy lehetővé váljon a termék függőleges helyzetbe való állítása a mérés szüneteltetése esetén. A mérés folytatása előtt zárja vissza az alátétet. Nem ajánlott a mérést kihajtott alátéttel végrehajtani. Az alátét beleakadhat a talajba és a kerék talajjal való érintkezésének megszűnéséhez vezethet, ami pedig hibás mérési eredményt okozhat.

Vezérlőpanel működtetése

A vezérlőpanel a gombok segítségével működtethető. A gomb megnyomása által előhívott funkció az LCD kijelzőn látható.

Gombok funkciói:

ON/OFF – kapcsológomb. A megnyomásával be- és kikapcsolható a termék. A bekapcsolást követően a kijelző egy pillanatra mindegyik szimbólumot megjeleníti, majd 0,0 értéket mutat. A termék automatikusan kikapcsol, ha tétlenséget észlel. Ha a legutóbbi méréstől vagy gombnyomásától számítva kb. 5 percig téttlen a termék, automatikusan kikapcsol. Ez az éppen kijelzett mérési eredmény elvesztésével jár.

CLR – a megnyomása lenullázza a kijelzőn megjelenített értékeket.

SM – az éppen kijelzett érték elmentésre kerül. Lehetőség van az öt, M1-M5 jelöléssel ellátott memóriahely felhasználására. Ha a kijelzőn a gomb megnyomását követően a FULL szimbólum jelenik meg, úgy mindegyik memóriahely foglalt. A memóriában a tápellátás automatikus vagy kapcsológombbal történő kikapcsolásáig vannak tárolva az értékek.

RM – a gomb megnyomásával hívhatók elő a memóriában elmentett értékek. A fentieket az R szimbólum és a memóriahely M1 - M5 szimbóluma jelzi. A kijelzőn néhány másodperc elteltével ismét megjelenik az aktuális mérési érték. A gomb ismételt megnyomása a következő memóriahelyen tárolt értéket jeleníti meg.

M/ft – mértékegység módosítása. A gomb megnyomása a kijelzett érték melletti szimbólumot módosítja. m - méter (1 m $\approx$ 3,281 ft); ft - láb (1 ft = 0,3048 m)

L/W/S – lehetővé teszi a négyszög alakú terület méretének a kiszámolását. Ha a mért érték előtt az L szimbólum jelenik meg, a négyszög egyik oldalának hosszúsága kerül éppen meghatározásra. A mérés befejezése után nyomja meg a gombot, az érték nullázódik és a W szimbólum jelenik meg a képernyőn. Mérje le a négyszög másik oldalának hosszúságát, majd a mérés befejezése után nyomja meg a gombot. Ekkor megjelenítésre kerül a négyszögletes területnek a mérete a mért oldalhosszúságok alapján. Az S és m² szimbólum jelenik meg a képernyőn. Figyelem! A négyszögletes terület mérete kizárólag négyzetméterben kerül megjelenítésre, még akkor is, ha mérési mértékegységként láb van beállítva (1 m² $\approx$ 10,764 ft²). A mérési eredmények a tápellátás automatikus, vagy kapcsológombbal történő kikapcsolásáig vannak tárolva a memóriában.

Mérés végrehajtása

Tolja maga előtt az eszközt úgy, hogy a mérőkerék folyamatosan hozzáérjen a talajhoz. A mérési eredmény az LCD kijelzőn kerül frissítésre. A kerék előretolása növeli, míg hátrátolása csökkenti a mért értéket.

Ügyeljen arra, hogy a kerék homlokrésze ne legyen szennyezett. A szennyeződések növelik a kerék átmérőjét, ami hibás mérési eredményt okozhat.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A termék nem igényel különös karbantartási eljárásokat. A fogantyút és a házat puha, enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ezt követően törölje szárazra. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

A terméket száraz, árnyékos helyen tárolja. A tárolási helyhez ne férjenek hozzá hivatlan személyek, különösképpen gyermekek. Hosszabb tárolás esetén (több mint két hét) vegye ki az elemet az elemtartóból.

Ajánlott a terméket a mellékelt táskában tárolni és szállítani.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Roata de măsurare este un dispozitiv care măsoară lungimi mari și distanțe precum și suprafețe rectangulare. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea sculei pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului precum și la neconformități cu acordul. Atenție! Acest dispozitiv nu este un instrument de măsură în sensul legii privind instrumentele de măsură.

ACCESORII

Produsul este livrat complet, fără baterii. Înainte de utilizarea produsului, efectuați acțiunile pregătitoare în secțiunea următoare din acest manual.

DATE TEHNICE

Parametru	Unități	Valoare
Nr. Catalog		YT-71655
Distanță măsurată maximă	[m]	99999,9
Precizia măsurării		0,5%
Diviziunea de măsurare	[m / ft]	0,1 / 0,3
Unități		Metri / picioare
Diametrul roții de măsurare	[mm]	160
Tensiunea de alimentare	[Vc.c.]	3
Numărul și tipul bateriilor		2xAAA
Masa	[kg]	0,67
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +45

CONDIȚII DE LUCRU

Fiți atenți la traseu în timpul măsurării. Nu priviți doar la afișaj. Vehiculele și obstacolele pot provoca accidente grave sau chiar mortale.

Produsul nu este rezistent la apă și nu trebuie folosit pe vreme cu precipitații. Când faceți măsurători imediat după ploaie, fiți atenți să nu pătrund apă între roată și mâner. Roata de măsurare nu trebuie scufundată (parțial sau complet) în apă, zăpadă sau alte lichide. Trebuie să aveți grijă de asemenea la măsurătorile efectuate în iarbă. Roua de pe iarbă poate duce la deteriorarea aparatului.

Nu depășiți domeniul temperaturii de funcționare. La temperaturi joase (sub 5 °C), afișajul LCD poate reacționa mai lent la schimbări. Acesta este un fenomen natural, care va dispărea când afișajul se încălzește. Un răspuns mai lent al afișajului LCD nu afectează precizia măsurătorii. Expunerea afișajului LCD la lumina solară directă poate duce la întunecarea afișajului, fenomen care ar trebui să dispară când afișajul se răcește. Expunerea prea îndelungată a

afișajului LCD la o temperatură prea mare, inclusiv cea produsă de lumina solară, poate duce la deteriorarea sa ireversibilă.

Produsul nu este destinat utilizării de către copii. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Măsurarea pe suprafețe neregulate poate distorsiona rezultatul.

La măsurarea lungimilor necesare pentru determinarea ariei unui dreptunghi, roata trebuie ghidată pe o linie dreaptă, Astfel încât să nu se distorsioneze rezultatele măsurătorii.

Roata trebuie ghidată doar la pas, cu o mișcare lină, nu prea rapidă, evitând alergarea și modificările bruște ale vitezei de deplasare. Este interzis să folosiți vehicule la măsurători. Măsurarea în timpul conducerii unui vehicul poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și poate duce la accidente grave sau chiar mortale.

La măsurarea distanței, roata trebuie să fie întotdeauna în contact cu solul. Pierderea contactului între roată și sol poate duce la distorsionarea rezultatelor măsurătorii.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Instalarea și înlocuirea bateriilor (II)

În cazul în care produsul nu pornește, este posibil ca bateriile să fie descărcate.

Deșurubați șurubul care fixează capacul de la compartimentul bateriilor, înlocuiți bateriile vechi cu unele noi. Închideți compartimentul bateriilor cu capacul și fixați capacul cu șurubul de fixare. La înlocuirea bateriilor, vă rugăm să respectați polaritatea corectă. Polul negativ al bateriei trebuie să fie orientat spre contactul în formă de arc iar polul pozitiv, spre contactul în formă de placă plată.

Înlocuiți întotdeauna toate bateriile, nu folosiți baterii noi împreună cu baterii folosite. Se recomandă să folosiți baterii alcaline de calitate superioară pentru alimentarea produsului.

Afișajul LCD al produsului este echipat cu un indicator pentru baterie descărcată. În cazul în care pe afișaj apare simbolul baterie, înlocuiți bateriile cu unele noi imediat ce este posibil.

Nu eliminați bateriile uzate împreună cu alte deșeuri, deoarece acestea pot prezenta un pericol pentru mediu. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu regulamentele locale.

Extinderea și scurtarea mânerului (III)

Deschideți închizătoarea mânerului, reglați lungimea dorită a mânerului și apoi închideți închizătoarea mânerului.

Lungimea mânerului trebuie ajustată în funcție de înălțimea operatorului astfel încât să se evite aplecarea în timpul utilizării.

Mânerul pliat complet ușurează depozitarea produsului.

Desfacerea și plierea suportului (IV)

Cricul trebuie coborât pentru a permite menținerea produsului în poziție verticală în timpul pauzelor de măsurare. Ridicați cricul înainte de a începe măsurarea. Nu se recomandă să efectuați măsurarea cu suportul desfăcut. Cricul se poate agăța de sol și face ca roata să piardă contactul cu solul, ceea ce poate distorsiona rezultatul măsurătorii.

Utilizarea panoului de comandă

Panoul de comandă este acționat prin intermediul butoanelor. Efectul apăsării unui buton este vizibil pe afișajul LCD.

Funcțiile butoanelor:

Comutator ON/OFF (pornit/oprit) Apăsați pentru a porni sau opri alimentarea electrică a dispozitivului. La pornire, afișajul va prezenta pentru scurt timp toate simbolurile, apoi va afișa 0.0. Dispozitivul este echipat cu o funcție de dezactivare în cazul în care se detectează inactivitatea

sa. În cazul în care au trecut aproximativ 5 minute de la ultima măsurare (rotația roții) sau de la ultima apăsare a unui buton, dispozitivul se va decupla automat. Aceasta va duce la pierderea rezultatului măsurătorii curente a distanței.

CLR - apăsarea acestui buton va duce la resetarea rezultatului afișat pe afișaj.

SM - apăsarea acestui buton va duce la introducerea în memorie a rezultatului afișat pe afișaj. Este posibil să folosiți una dintre cele cinci memorii indicate prin simbolurile M1 - M5 pe afișaj. În cazul în care apare pe afișaj simbolul FULL după apăsarea acestui buton, înseamnă că toate memoriile sunt deja folosite. Memoriile stochează valorile introduse până ce puterea este decuplată, fie automat, fie prin intermediul unui comutator.

RM - prin apăsarea acestui buton se citesc valorile stocate în memorii. Acest lucru este indicat prin simbolul R și simbolul de memorie M1 - M5 vizibil pe afișaj. După câteva secunde, afișajul va reveni la afișarea rezultatului curent. Prin apăsarea din nou, se citește din memoria următoare.

M/ft - schimbarea unității de măsură. Prin apăsarea acestui buton se schimbă simbolul de lângă afișaj. m - măsurare în metri ($1\text{ m} \approx 3.281\text{ ft}$); ft - măsurare în picioare ($1\text{ ft} = 0.3048\text{ m}$)

L/W/S - buton pentru calcularea suprafeței unui dreptunghi. În cazul în care simbolul L este vizibil înaintea rezultatului, înseamnă măsurarea lungimii unei laturi a dreptunghiului. Când măsurarea este completă, apăsați butonul, afișajul se va reseta și se va afișa simbolul W. Efectuați măsurarea lungimii celeilalte laturi a dreptunghiului și apoi apăsați butonul pentru afișa suprafața calculată a dreptunghiului pe baza lungimii măsurate a laturilor sale. Apar vizibile simbolurile S și m^2 . Atenție! Suprafața dreptunghiului se poate afișa doar în metri pătrați, chiar în cazul în care măsurarea s-a făcut în picioare ($1\text{ m}^2 \approx 10.764\text{ ft}^2$). Rezultatele măsurătorii sunt stocate în memoria dispozitivului până ce alimentarea electrică este oprită automat sau prin intermediul comutatorului.

Efectuarea măsurătorilor

Deplasați dispozitivul înainte astfel încât roata de măsurare să fie în contact constant cu solul. Afișarea rezultatului măsurătorii este actualizată continuu pe afișajul LCD. Deplasarea înainte duce la creșterea rezultatului măsurătorii, deplasarea înapoi duce la reducerea rezultatului măsurătorii.

Asigurați-vă că suprafața frontală a roții nu este murdară. Murdăria crește diametrul roții, ceea ce poate distorsiona rezultatul măsurătorii.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Dispozitivul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați mânerul, carcasa și roata cu o lavetă moale, umezită ușor cu apă. Apoi uscați prin ștergere. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Păstrați produsul în locuri uscate și ferite de soare. Locul de depozitare trebuie să protejeze produsul împotriva accesului persoanelor neautorizate, în special al copiilor. Scoateți baterii din compartiment în cazul depozitării pe perioadă îndelungată (mai mare de două săptămâni). Se recomandă să păstrați și să transportați produsul în ambalajul original.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La rueda de medición es un instrumento que puede medir grandes distancias y trayectos, así como áreas rectangulares. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la herramienta, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía y la desconformidad con el contrato de venta.

¡Atención! El aparato ofrecido no es un instrumento de medida en el sentido de la Ley de Medidas.

EQUIPAMIENTO

El producto se suministra completo, menos las pilas. Antes de utilizar el producto, realice las acciones preparatorias descritas en la siguiente sección de este manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-71655
Distancia máxima de medición	[m / ft]	99999,9
Precisión de medición		0,5%
Escala de medición	[m / ft]	0,1 / 0,3
Unidad de medida		metros / pies
Medición del diámetro de la rueda	[mm]	160
Tensión de la alimentación	[V CC]	3
número y tamaño de las pilas		2xAAA
Peso	[kg]	0,67
Temperatura de servicio	[°C]	-10 ~ +45

CONDICIONES DE USO

Preste atención al entorno durante la medición. No mire a la pantalla todo el tiempo. Los vehículos y los obstáculos pueden causar lesiones graves o la muerte.

El producto no es impermeable y no debe utilizarse durante la precipitación. Cuando mida directamente después de la lluvia, tenga cuidado de no permitir que el agua penetre entre la rueda y el mango. La rueda de medición no debe estar sumergida (parcial o totalmente) en agua, nieve u otros líquidos. También se debe tener cuidado al medir en el césped. Un rocío en el césped puede causar daños al producto.

No exceda el rango de temperatura de servicio. A bajas temperaturas (por debajo de 5 °C) la pantalla LCD puede reaccionar más lentamente a los cambios, es un fenómeno natural que desaparecerá cuando la pantalla se caliente. Una respuesta más lenta de la pantalla LCD no afecta la precisión de la medición. La exposición de la pantalla LCD a la luz solar directa puede

provocar el oscurecimiento de la pantalla que debería desaparecer cuando ésta se enfríe. Una exposición demasiado larga de la pantalla LCD a una temperatura demasiado alta, incluida la luz solar, puede provocar daños irreversibles.

El producto no puede ser usado por los niños. No se debe permitir que los niños lo traten como un juguete.

La medición en superficies irregulares puede distorsionar el resultado.

Al medir las distancias necesarias para determinar la superficie de un rectángulo, se debe guiar la rueda en línea recta para no distorsionar los resultados de la medición.

La rueda debe ser conducida solo a pie, con un movimiento suave y no demasiado rápido, evitando corridas y cambios bruscos de la velocidad de movimiento. Está prohibido el uso de cualquier vehículo para realizar mediciones. La medición durante la conducción puede provocar la pérdida del control del vehículo y causar lesiones graves o la muerte.

Al medir la distancia, la rueda debe estar siempre en contacto con el suelo. Si se pierde el contacto entre la rueda y el suelo, el resultado de la medición puede ser erróneo.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación y sustitución de las pilas de alimentación (II)

Si el producto no arranca, puede significar que las pilas están agotadas.

Desenrosque el tornillo que fija la tapa del compartimento de las pilas, retire las pilas viejas y coloque las nuevas. Cierre el compartimento de las pilas con la tapa y asegúrelo enroscando el tornillo.

Asegúrese de que la polaridad sea la correcta cuando instale las pilas. El polo negativo de la pila debe estar en contacto con el contacto en forma de muelle y el polo positivo de la pila con el contacto en forma de chapa plana.

Siempre reemplace todas las pilas, no mezcle las nuevas con las usadas. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de alta calidad para alimentar el producto.

La pantalla LCD del producto está equipada con un indicador de bajo nivel de pilas. Si aparece el símbolo de pila en la pantalla, sustituya las pilas por otras nuevas lo antes posible.

No tire las pilas usadas junto con otros residuos, ya que suponen un riesgo para el medio ambiente. Deseche las pilas gastadas de acuerdo con las regulaciones locales.

Extensión y acortamiento del mango (III)

Abra el cierre, ajuste la longitud deseada del mango y ciérrelo.

La longitud del mango debe ajustarse según la altura del operario para que no se incline durante la operación.

El mango completamente plegado facilita el almacenamiento del producto.

Desplegar y plegar el soporte (IV)

El soporte debe bajarse para permitir que el producto esté en posición vertical durante las pausas en la medición. Levante el soporte antes de iniciar la medición. No se recomienda realizar la medición con la base desplegada. El soporte puede engancharse en el suelo y hacer que la rueda pierda contacto con el suelo, lo que puede dar lugar a una indicación errónea del resultado de la medición.

Operación del panel de control

El panel de control se maneja mediante botones. El efecto de presionar un botón es visible en la pantalla LCD.

Funciones de los botones:

ON/OFF: interruptor de encendido/apagado. Pulse para encender o apagar la fuente de alimentación del producto. Cuando se enciende, la pantalla muestra brevemente todos los símbolos y luego muestra 0,0. El producto está equipado con una función de desactivación automática cuando detecta la inactividad. Si han transcurrido aprox. 5 minutos desde la última medición (giro de la rueda) o la pulsación de un botón, el producto se apagará automáticamente. Esto resultará en la pérdida del resultado de la medición de distancia que se muestra actualmente.

CLR: al presionar el botón se restablecerá la visualización de la pantalla a cero.

SM: al presionar el botón entrará la indicación actual en la memoria. Es posible utilizar uno de los cinco bancos de memoria, simbolizados por la indicación de M1 - M5 en la pantalla. Si aparece el símbolo FULL en la pantalla después de pulsar el botón, significa que ya se han utilizado todos los bancos de memoria. Los bancos almacenan los valores introducidos hasta que se apaga la alimentación, ya sea automáticamente o por medio de un interruptor.

RM: pulsando el botón se leerán los valores almacenados en los bancos de memoria. Está simbolizado por el símbolo R y el símbolo del banco de memoria M1 - M5 visible en la pantalla. Después de unos segundos, la pantalla volverá a la pantalla de resultados actual. Pulsando de nuevo se leerá el siguiente banco de memoria.

M/ft: cambio de unidad de medida. Presionando el botón se cambia el símbolo al lado de la pantalla. m: medición en metros (1 m $\approx$ 3.281 ft); ft: medición en pies (1 ft = 0.3048 m)

L/W/S: es un botón para calcular el área en forma de rectángulo. Si el símbolo L es visible antes de la indicación, significa la medición de la longitud de uno de los lados del rectángulo. Una vez realizada la medición pulse el botón, la indicación se pondrá a cero y se mostrará el símbolo W. Realice la medición de la longitud del otro lado del rectángulo y, a continuación, pulse el botón para visualizar el área calculada del rectángulo en función de la longitud medida de los lados del rectángulo. Los símbolos S y m² son visibles. ¡Atención! El rectángulo solo se puede mostrar en metros cuadrados, incluso cuando se mide en pies (1 m² $\approx$ 10.764 ft²). Los resultados de las mediciones se almacenan en la memoria del dispositivo hasta que se desconecta la alimentación, de forma automática o mediante un interruptor.

Realización de mediciones

Mueva el instrumento hacia adelante para que la rueda de medición esté en contacto constante con el suelo. La visualización del resultado de la medición se actualiza continuamente en la pantalla LCD. Moverse hacia adelante aumenta el resultado de la medición, moverse hacia atrás reduce el resultado de la medición.

Asegúrese de que la superficie delantera de la rueda no esté sucia. Los contaminantes aumentan el diámetro de la rueda, lo que puede dar un resultado errado de la medición.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

El producto no requiere ningún conservante especial. Limpie el mango, la carcasa y la rueda con un paño suave ligeramente empapado en agua. A continuación, seque con un paño. No sumerja el producto en agua ni en otro líquido.

Almacene el producto en lugares secos y sombreados. El lugar de almacenamiento debe proteger contra el acceso de personas ajenas, especialmente niños. Retire las pilas del compartimento durante un almacenamiento prolongado (más de dos semanas).

Se recomienda almacenar y transportar el producto en la funda adjunta.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La roue de mesure est un appareil qui peut mesurer de longues distances et des distances aussi bien que des surfaces rectangulaires. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il était destiné entraînera également la perte de la garantie à l'utilisateur et un non-respect du contrat de vente.

Attention ! L'appareil n'est pas un instrument de mesure au sens de la « Loi sur les mesures ».

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, sauf des piles. Avant d'utiliser le produit, effectuer les actions préliminaires décrites dans la section suivante de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-71655
Distance de mesure maximale	[m / ft]	99999,9
Précision de mesure		0,5 %
Section de mesure	[m / ft]	0,1 / 0,3
Unité de mesure		mètres / pieds
Diamètre de la roue de mesure	[mm]	160
Tension d'alimentation	[V dc]	3
Nombre et taille des piles		2xAAA
Masse	[kg]	0,67
Température de travail	[°C]	-10 ~ +45

CONDITIONS D'EXPLOITATION

Faire attention à l'environnement pendant la mesure. Ne pas regarder l'écran tout le temps. Les véhicules et les obstacles peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles.

Le produit n'est pas imperméable et ne doit pas être utilisé pendant les précipitations. Lorsque vous mesurez directement après la pluie, veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas entre la roue et la poignée. La roue de mesure ne doit pas être immergée (partiellement ou complètement) dans l'eau, la neige ou d'autres liquides. Il faut également être prudent lors de la mesure dans l'herbe. Une rosée sur l'herbe peut endommager le produit.

Ne pas dépasser la plage de température de fonctionnement. En cas de basse température (moins de 5 °C), l'écran ACL peut réagir plus lentement aux changements, un phénomène naturel qui disparaîtra lorsque l'écran se réchauffera. Une réponse plus lente de l'écran ACL n'affecte pas la précision de la mesure. L'exposition de l'écran ACL à la lumière directe du soleil peut entraîner un assombrissement de l'écran, qui devrait disparaître lorsque l'écran se

refroidit. Une exposition trop longue de l'écran ACL à une température trop élevée, y compris la lumière du soleil, peut entraîner des dommages irréversibles.

Ce produit n'est pas destiné aux enfants. Les enfants ne devraient pas être autorisés à le traiter comme un jouet.

La mesure sur des surfaces inégales peut fausser le résultat.

Lors de la mesure des distances nécessaires pour déterminer la surface d'un rectangle, la roue doit être guidée en ligne droite afin de ne pas entraîner de distorsion des résultats de mesure.

La roue ne doit être conduite qu'à pied, avec un mouvement fluide et pas trop rapide, éviter de courir et de changer brusquement de vitesse de déplacement. Il est interdit d'utiliser tout véhicule pour les mesures. La mesure pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Lors de la mesure de la distance, la roue doit toujours être en contact avec le sol. La rupture du contact entre la roue et la terre peut entraîner une fausse déclaration du résultat de la mesure.

UTILISATION DU PRODUIT

Installation et remplacement des piles (II)

Si le produit ne démarre pas, cela peut signifier que les piles sont déchargées.

Dévisser la vis de fixation du couvercle du compartiment des piles, retirer les anciennes piles et fixer les nouvelles. Fermer le compartiment des piles avec le couvercle et le fixer en vissant la vis. Veiller à respecter la polarité lors de l'installation de la pile. Le pôle négatif de la pile doit être en contact avec le contact sous la forme d'un ressort et le pôle positif de la pile avec le contact sous la forme d'une plaque plate.

Remplacer toujours toutes les piles, ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de haute qualité pour alimenter le produit. L'écran ACL du produit est équipé d'un indicateur de pile faible. Si le symbole des piles s'affiche à l'écran, remplacer les piles par des piles neuves dès que possible.

Ne pas jeter les piles usagées avec d'autres déchets, car elles présentent un risque pour l'environnement. Éliminer les piles usagées conformément à la réglementation locale.

Extension et raccourcissement de la poignée (III)

Ouvrir le loquet, réglez la longueur de poignée souhaitée et fermer le loquet.

La longueur de la poignée doit être ajustée à la hauteur de l'opérateur afin qu'elle ne soit pas inclinée pendant l'utilisation.

La poignée entièrement repliée facilite le rangement du produit.

Dépliage et repliage (IV)

Le support doit être abaissé pour permettre au produit d'être debout pendant les interruptions de mesure. Soulever le support avant de commencer la mesure. Il n'est pas recommandé d'effectuer la mesure avec la base dépliée. Le support peut s'accrocher au sol et entraîner une perte de contact de la roue avec le sol, ce qui peut entraîner un faux résultat de la mesure.

Fonctionnement du panneau de commande

Le panneau de commande est actionné à l'aide de touches. L'effet d'une pression sur un bouton est visible sur l'écran ACL.

Fonctions des touches :

ON/OFF – Interrupteur. Appuyer sur cette touche pour allumer ou éteindre l'alimentation électrique du produit. Lors de la mise sous tension, l'écran affiche brièvement tous les symboles et affiche ensuite 0,0. Le produit est équipé d'une fonction d'auto-désactivation lorsqu'il détecte

une inactivité. Si environ 5 minutes se sont écoulées depuis la dernière mesure (rotation de la roue) ou l'appui sur un bouton, le produit s'éteint automatiquement. Cela entraînera la perte du résultat de la mesure de distance actuellement affiché.

CLR — en appuyant sur le bouton, l'indication de l'écran est remise à zéro.

SM — en appuyant sur la touche, l'indication actuelle sera sauvegardé dans la mémoire. Il est possible d'utiliser l'une des cinq banques de mémoire, symbolisée par l'indication M1 — M5 sur l'écran. Si le symbole FULL apparaît à l'écran après avoir appuyé sur le bouton, cela signifie que toutes les banques de mémoire ont déjà été utilisées. Les banques enregistrent les valeurs saisies jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée, soit automatiquement, soit par un interrupteur.

RM — Appuyez sur le bouton pour lire les valeurs stockées dans les banques de mémoire. Il est symbolisé par le symbole R et le symbole de la banque de mémoire M1 — M5 visible à l'écran. Après quelques secondes, l'écran revient à l'affichage du résultat actuel. En appuyant à nouveau sur cette touche, la lecture s'effectuera à partir de la banque de mémoire suivante.

M/ft — changement d'unité de mesure. Appuyer sur la touche pour changer le symbole à côté de l'affichage. m — mesure en mètres ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$) ; ft — mesure en pieds ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S — bouton pour calculer la surface en forme de rectangle. Si le symbole L est visible avant l'indication, cela signifie mesurer la longueur d'un des côtés du rectangle. Lorsque la mesure est terminée, appuyer sur la touche, l'écran se réinitialise et le symbole W s'affiche. Effectuer la mesure de la longueur de l'autre côté du rectangle, puis appuyer sur le bouton pour afficher la surface calculée du rectangle en fonction de la longueur mesurée des côtés du rectangle. Les symboles S et m^2 sont visibles. Attention ! Le rectangle ne peut être affiché qu'en mètres carrés, même en mesurant en pieds ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Les résultats de mesure sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée, automatiquement ou au moyen d'un interrupteur.

Réalisation des mesures

Avancer l'appareil de façon à ce que la roue de mesure soit en contact permanent avec le sol. L'affichage du résultat de la mesure est continuellement mis à jour sur l'écran ACL. Le fait d'avancer augmente le résultat de la mesure, le fait de reculer réduit le résultat de la mesure.

Veiller à ce que la face avant de la roue ne soit pas sale. Les contaminants augmentent le diamètre de la roue, ce qui peut fausser le résultat de la mesure.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Le produit ne nécessite pas d'agents de conservation spéciaux. Nettoyer la poignée, le boîtier et la roue avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Essuyer ensuite. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Entreposez le produit dans un endroit sec et sombre. Le lieu de stockage doit protéger l'appareil contre tout accès non autorisé, en particulier pour les enfants. Retirer les piles du compartiment pendant un stockage prolongé (plus de deux semaines).

Il est recommandé de stocker et de transporter le produit dans la housse jointe.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La ruota di misurazione è uno strumento che permette di misurare lunghi tratti e distanze, nonché aree rettangolari. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo prodotto dipende dal suo buon utilizzo e pertanto:

Prima di iniziare i lavori con questo strumento leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'attrezzo, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'attrezzo per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente per la garanzia e la mancata conformità con il contratto di vendita.

Attenzione! Lo strumento offerto non è uno strumento di misura ai sensi della Legge sulla metrologia.

ACCESSORI

Il prodotto viene fornito completo, batterie escluse. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario eseguire le attività di predisposizione descritte nella parte successiva del presente manuale.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-71655
Distanza massima di misurazione	[m / ft]	99999,9
Accuratezza		0,5%
Grano di misura	[m / ft]	0,1 / 0,3
Unità di misura		metri / piedi
Diametro della ruota di misurazione	[mm]	160
Tensione di alimentazione	[V d.c.]	3
Numero e dimensioni delle batterie		2xAAA
Peso	[kg]	0,67
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +45

CONDIZIONI OPERATIVE

Prestare attenzione all'ambiente durante la misurazione. Non guardare sempre lo schermo. I veicoli e gli ostacoli sul suolo possono causare lesioni gravi o la morte.

Il prodotto non è impermeabile e non deve essere utilizzato durante le precipitazioni. Quando si misura direttamente dopo la pioggia, fare attenzione a non far passare l'acqua tra la ruota e il manico. La ruota di misurazione non deve essere immersa (parzialmente o completamente) in acqua, neve o altri liquidi. Prestare attenzione anche se si misura su erba. La rugiada sull'erba può causare danni al prodotto.

Non superare l'intervallo di temperature di esercizio. In caso di basse temperature (inferiori a 5°C), lo schermo LCD può reagire più lentamente ai cambiamenti, ma è un fenomeno naturale che scomparirà quando lo schermo si riscalda. Una risposta più lenta dello schermo LCD non

influisce sull'accuratezza della misurazione. L'esposizione dello schermo LCD alla luce solare diretta può portare all'oscuramento dello stesso, che dovrebbe scomparire quando lo schermo si raffredda. L'esposizione prolungata dello schermo LCD a temperature troppo elevate, compresa la luce solare, può causare danni irreversibili.

È vietato l'uso del prodotto dai bambini. I bambini non dovrebbero essere autorizzati a trattarlo come un giocattolo.

La misurazione su superfici irregolari può distorcere il risultato.

Quando si misurano le distanze necessarie per determinare la superficie di un rettangolo, la ruota dovrebbe essere guidata in linea retta per evitare la distorsione dei risultati della misurazione.

La ruota deve essere guidata solo a piedi, con movimenti fluidi e non troppo veloci, evitare di correre e di fare bruschi cambi della velocità di movimento. È vietato utilizzare qualsiasi veicolo per le misurazioni. La misurazione durante la guida può causare la perdita di controllo del veicolo e di conseguenza provocare lesioni gravi o la morte.

Quando si misura la distanza, la ruota deve essere sempre a contatto con il suolo. L'interruzione del contatto tra la ruota e il suolo può portare alla distorsione del risultato della misurazione.

USO DEL PRODOTTO

Installazione e sostituzione delle batterie per l'alimentazione (II)

Se il prodotto non si avvia, può significare che le batterie sono esaurite.

Svitare la vite di fissaggio del coperchio del compartimento batterie, rimuovere le vecchie batterie ed inserire quelle nuove. Chiudere il compartimento batterie con il coperchio e fissarlo avvitando la vite.

Durante l'installazione della batteria accertarsi della sua corretta polarità. Il polo negativo della batteria deve essere a contatto con il contatto sotto forma di molla, invece il polo positivo della batteria con il contatto sotto forma di piastra piana.

Sostituire sempre tutte le batterie, non mischiare le batterie nuove con quelle usate. Per alimentare il prodotto si raccomanda di utilizzare batterie alcaline di alta qualità.

Lo schermo LCD del prodotto è dotato di un indicatore di batteria scarica. Se sullo schermo appare il simbolo della batteria, sostituire le batterie il prima possibile con quelle nuove.

Non smaltire le batterie usate insieme ad altri rifiuti in quanto rappresentano un rischio per l'ambiente. Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali.

Allungamento e accorciamento del manico (III)

Aprire la chiusura, impostare la lunghezza desiderata del manico e bloccare la chiusura.

La lunghezza del manico deve essere adatta all'altezza dell'operatore in modo che non sia abbassato durante l'uso.

Il manico completamente ripiegato facilita lo stoccaggio del prodotto.

Aprire e chiudere il cavalletto (IV)

Il cavalletto deve essere abbassato per consentire al prodotto di essere in posizione verticale durante le pause nelle misurazioni. Sollevare il cavalletto prima di iniziare la misurazione. Si sconsiglia di effettuare la misurazione con il cavalletto aperto. Il cavalletto può rimanere incastrato al suolo e causare la perdita di contatto della ruota con il suolo, ciò può portare alla distorsione del risultato della misurazione.

Utilizzo del pannello di controllo

Il pannello di controllo viene gestito tramite pulsanti. L'effetto della pressione di un pulsante è

visibile sullo schermo LCD.

Funzioni dei pulsanti:

ON/OFF - interruttore. La sua pressione provoca l'accensione o lo spegnimento dell'alimentazione del prodotto. All'accensione lo schermo visualizza per un istante tutti i simboli e poi "0,0". Il prodotto è dotato della funzione di spegnimento automatico in caso di rilevamento dello stato di inattività. Se dall'ultima misurazione (giro della ruota) o dalla pressione del pulsante sono trascorsi circa 5 minuti, il prodotto si spegne automaticamente. Ciò comporterà la perdita del risultato della misurazione della distanza attualmente visualizzato.

CLR - premendo questo pulsante si azzerano le indicazioni sullo schermo.

SM - premendo questo tasto viene memorizzata l'indicazione corrente. È possibile utilizzare uno dei cinque banchi di memoria indicati sullo schermo come M1 - M5. Se dopo aver premuto il tasto sullo schermo appare il simbolo FULL, significa che tutti i banchi di memoria sono stati già usati. I banchi memorizzano i valori immessi fino allo spegnimento dell'alimentazione in modalità automatica o tramite interruttore.

RM - premendo questo tasto si visualizzano i valori memorizzati nei banchi di memoria. Questo viene indicato dal simbolo R e dal simbolo del banco di memoria M1 - M5 visibili sullo schermo. Dopo alcuni secondi lo schermo tornerà alla visualizzazione del risultato corrente. Premendo di nuovo il pulsante si legge dal banco di memoria successivo.

M/ft - cambio dell'unità di misura. Premendo questo tasto si modifica il simbolo visualizzato accanto al risultato. m - misurazione in metri ($1\text{ m} \approx 3.281\text{ ft}$); ft - misurazione in piedi ($1\text{ ft} = 0.3048\text{ m}$)

L/W/S - questo pulsante permette di calcolare la superficie dell'area rettangolare. Se il simbolo L è visibile prima dell'indicazione, ciò significa la misurazione della lunghezza di uno dei lati del rettangolo. A misurazione terminata premere il pulsante. Il risultato sarà azzerato e sarà visualizzato il simbolo W. Eseguire la misurazione della lunghezza dell'altro lato del rettangolo e successivamente premere il pulsante per visualizzare la superficie del rettangolo calcolata in base alla lunghezza dei lati del rettangolo misurati. Sono visualizzati i simboli S e m^2 . Attenzione! La superficie del rettangolo può essere visualizzata solo in metri quadrati, anche quando la misurazione viene effettuata in piedi ($1\text{ m}^2 \approx 10.764\text{ ft}^2$). I risultati delle misurazioni vengono immagazzinati nella memoria dello strumento fino allo spegnimento dell'alimentazione in modalità automatica o tramite interruttore.

Esecuzione delle misurazioni

Spostare lo strumento in avanti in modo che la ruota di misurazione sia in costante contatto con il suolo. La visualizzazione del risultato della misurazione viene continuamente aggiornata sullo schermo LCD. Spostarsi in avanti aumenta il risultato della misurazione, spostarsi all'indietro riduce il risultato della misurazione.

Assicurarsi che la superficie frontale della ruota non sia sporca. Lo sporco fa aumentare il diametro della ruota, il che può distorcere il risultato della misurazione.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Il prodotto non richiede lavori di manutenzione speciali. Pulire il manico, l'involucro e la ruota con un panno morbido leggermente imbevuto d'acqua. Poi asciugare. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Conservare il prodotto in un luogo buio e asciutto. Il luogo di conservazione deve impedire l'accesso alle persone non autorizzate, in particolare ai bambini. Rimuovere le batterie dal compartimento durante uno stoccaggio prolungato (per più di due settimane).

Si raccomanda di conservare e trasportare il prodotto nella sacca fornita a corredo.

PRODUCTKENMERKEN

Het meetwiel is een instrument dat zowel lange lengten en afstanden, als de oppervlakte van gebieden met een rechthoekige vorm. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met het product gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en verwondingen die voortvloeien uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt ook tot het verlies van de rechten van de gebruiker als gevolg van garantie en non-conformiteit met het verkoopcontract.

Let op! Het aangeboden toestel is geen meetinstrument in de zin van de „Metrologiewet”.

UITRUSTING

Het product wordt compleet verkocht met uitzondering van de batterijen. Voordat men het product begint te gebruiken, moeten er voorbereidende werkzaamheden worden uitgevoerd, zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-71655
Maximale meetafstand	[m / ft]	99999,9
Meetnauwkeurigheid		0,5%.
Maateenheid	[m / ft]	0,1 / 0,3
Meeteenheid		meters / voeten
Meetwieldiameter	[mm]	160
Voedingsspanning:	[V d.c.]	3
aantal en grootte van de batterijen		2xAAA
Massa	[kg]	0,67
Werktemperatuur	[°C]	-10 ~ +45

GEBRUIKSVOORWAARDEN

Besteed aandacht aan de omgeving tijdens de meting. Staar niet de hele tijd naar het scherm. Voertuigen en obstakels kunnen ernstige verwondingen of de dood veroorzaken.

Het product is niet waterdicht en mag niet gebruikt worden bij neerslag. Let er bij het meten direct na regen op dat er geen water tussen het wiel en de handgreep komt. Het meetwiel mag niet (geheel of gedeeltelijk) worden ondergedompeld in water, sneeuw of andere vloeistoffen. Voorzichtigheid is ook geboden bij het meten in gras. Dauw op het gras kan schade aan het product veroorzaken.

Overschrijd het bedrijfstemperatuurbereik niet. Bij lage temperaturen (onder de 5 °C) kan het LCD scherm langzamer reageren op veranderingen, dit is een natuurlijk fenomeen dat verdwijnt als het scherm warmer wordt. De tragere reactie van het LCD-scherm heeft geen invloed op de nauwkeurigheid van de meting. Blootstelling van het LCD-scherm aan direct zonlicht kan leiden tot verduistering van het scherm, dat moet verdwijnen wanneer het scherm afkoelt. Een

te lange blootstelling van het LCD-scherm aan een te hoge temperatuur, inclusief zonlicht, kan leiden tot onomkeerbare schade.

Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen het niet als speelgoed behandelen.

Meten op oneffen oppervlakken kan het resultaat vervormen.

Bij het meten van de afstanden die nodig zijn om de oppervlakte van een rechthoek te bepalen, moet het wiel in een rechte lijn worden geleid om geen vervorming van de meetresultaten te veroorzaken.

Het wiel mag alleen te voet worden aangedreven, met een soepele, niet al te snelle beweging, vermijd lopen en plotselinge veranderingen in de snelheid bij het bewegen. Het is verboden om voertuigen te gebruiken voor metingen. Metingen tijdens het rijden kunnen leiden tot verlies van controle over het voertuig en kunnen leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Bij het meten van de afstand moet het wiel altijd in contact staan met de grond. Het onderbreken van het contact tussen wiel en grond kan leiden tot een onjuiste weergave van het meetresultaat.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Installatie en vervanging van de batterijen (II)

Als het product niet start, kan dit betekenen dat de batterijen leeg zijn.

Schroef de schroefbevestiging van het deksel van het batterijvak los, verwijder de oude batterijen en plaats nieuwe. Sluit het batterijcompartiment met het deksel en zet het vast door de schroef aan te draaien.

Zorg voor de juiste polariteit bij het installeren van de batterij. De negatieve pool van de batterij moet in contact staan met het contact in de vorm van een veer en de positieve pool van de batterij met het contact in de vorm van een vlakke plaat.

Vervang altijd alle batterijen, meng geen nieuwe batterijen met gebruikte batterijen. Het wordt aanbevolen om alkalinebatterijen van hoge kwaliteit te gebruiken om het product van stroom te voorzien.

Het LCD-scherm van het product is uitgerust met een batterij-indicator. Als het batterijsymbool op het scherm verschijnt, vervangt u de batterijen zo snel mogelijk door nieuwe.

Gooi gebruikte batterijen niet samen met ander afval weg, omdat ze een risico voor het milieu vormen. Gebruikte batterijen moeten volgens de geldende lokale voorschriften worden afgevoerd.

Uitschuiven en inkorten van de handgreep (III)

Open de vergrendeling, stel de gewenste greep lengte in en sluit de vergrendeling.

De lengte van de handgreep moet worden aangepast aan de lengte van de bediener, zodat deze tijdens het gebruik niet schuin staat.

Een volledig gevouwen handgreep maakt het gemakkelijk om het product op te bergen.

Uitvouwen en vouwen van de voet (IV)

De voet moet worden neergelaten zodat het product rechtop kan staan tijdens meetonderbrekingen. Til de voet op voordat u met de meting begint. Het is niet aan te raden om de meting uit te voeren met de opengevouwen basis. De voet kan stoten tegen de grond en ervoor zorgen dat het wiel het contact met de grond verliest, wat kan leiden tot een onjuiste weergave van het meetresultaat.

Bediening van het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel wordt bediend door middel van knoppen. Het effect van het indrukken

van een knop is zichtbaar op het LCD-scherm.

Knopfuncties:

ON/OFF - schakelaar. Druk hierop om de stroomvoorziening van het product in of uit te schakelen. Wanneer het scherm wordt ingeschakeld, worden alle symbolen kortstondig weergegeven en vervolgens 0,0. Het product is uitgerust met een zelfdeactiveringsfunctie wanneer het inactiviteit detecteert. Als er ca. 5 minuten zijn verstreken sinds de laatste meting (wielrotatie) of het indrukken van een knop, schakelt het product automatisch uit. Dit zal resulteren in het verlies van het huidige weergegeven afstandsmeetresultaat.

CLR - door op de toets te drukken, wordt het scherm op nul gezet.

SM - door op de toets te drukken wordt de huidige indicatie in het geheugen ingevoerd. Het is mogelijk om een van de vijf geheugenbanken te gebruiken, gesymboliseerd door de aanduiding M1 - M5 op het scherm. Als het symbool FULL op het scherm verschijnt na het indrukken van de toets, betekent dit dat alle geheugenbanken al gebruikt zijn. Banken slaan de ingevoerde waarden op totdat de stroom wordt uitgeschakeld, automatisch of door middel van een schakelaar. **RM** - door op de knop te drukken, worden de waarden die in de geheugenbanken zijn opgeslagen, gelezen. Het wordt gesymboliseerd door het symbool R en het symbool van de geheugenbank M1 - M5 zichtbaar op het scherm. Na enkele seconden keert het scherm terug naar de huidige resultaatweergave. Als u nogmaals op deze toets drukt, wordt het volgende geheugenniveau uitgelezen.

M/ft - verandering van maateenheid. Door op de toets te drukken verandert het symbool naast het display. m - meting in meters ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$); ft - meting in voeten ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S - knop om de oppervlakte in de vorm van een rechthoek te berekenen. Als het symbool L vóór de aanduiding zichtbaar is, betekent dit het meten van de lengte van een van de zijden van de rechthoek. Voer de meting van de lengte van de andere zijde van de rechthoek uit en druk vervolgens op de knop om het berekende oppervlak van de rechthoek weer te geven op basis van de gemeten lengte van de zijden van de rechthoek. Het symbool S en m^2 zijn zichtbaar. Let op! De rechthoek kan alleen in vierkante meters worden weergegeven, zelfs bij meting in voeten ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Meetresultaten worden opgeslagen in het geheugen van het apparaat totdat de stroom wordt uitgeschakeld, automatisch of door middel van een schakelaar.

Uitvoeren van metingen

Beweeg het instrument naar voren zodat het meetwiel voortdurend in contact staat met de grond. De weergave van het meetresultaat wordt continu bijgewerkt op het LCD-scherm. Als u naar voren beweegt, verhoogt het meetresultaat, als u naar achteren beweegt, vermindert het meetresultaat.

Zorg ervoor dat het voorste oppervlak van het wiel niet vuil is. Verontreinigingen vergroten de diameter van het wiel, wat het meetresultaat kan vervalsen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Het product heeft geen speciale conserveringsmiddelen nodig. Reinig het handvat, de behuizing en het wiel met een zachte, licht in water gedrenkte doek. Daarna droogvegen. Het product niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Bewaar het product in droge, donkere ruimten. De plaats van opslag moet het toestel beschermen tegen ongeoorloofde toegang, met name voor kinderen. Verwijder de batterijen uit het compartiment tijdens langdurige opslag (meer dan twee weken).

Het wordt aanbevolen om het product op te slaan en te vervoeren in de bijgevoegde hoes.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο τροχός μέτρησης είναι μια συσκευή που επιτρέπει μέτρηση μεγάλων αποστάσεων καθώς και μέτρηση επιφανειών που έχουν σχήμα ορθογώνου. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, τότε:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες και τους τραυματισμούς που υπέστησαν λόγω χρήσης της συσκευής με τον τρόπο ασύμβατο με τους κανόνες ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Χρησιμοποιώντας το προϊόν ασύμβατα με τον προορισμό του προκαλείτε απώλεια δικαιωμάτων του χρήστη σχετικά με της εγγύησης και της σύμβασης πώλησης.

Προσοχή! Η προσφερόμενη συσκευή δεν είναι συσκευή μέτρησης με την έννοια του νόμου «Δίκαιο περί μετρήσεων».

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση εκτός της μπαταρίας. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να εκτελείτε εργασίες προετοιμασίας που περιγράφονται στα επόμενα μέρη των οδηγιών χρήσης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-71655
Μέγιστη απόσταση υπό μέτρηση	[m / ft]	99999,9
Ακρίβεια μετρήσεως		0,5%
Κόκκος μέτρησης	[m / ft]	0,1 / 0,3
Μονάδα μέτρησης		μέτρα / πόδια
Διάμετρος του τροχού μέτρησης	[mm]	160
Τάση τροφοδοσίας	[V d.c.]	3
ποσότητα και μέγεθος μπαταρίας		2xAAA
Βάρος	[kg]	0,67
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +45

ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Κατά τη μέτρηση πρέπει να δίνετε σημασία στο περιβάλλον. Μη βλέπετε συνέχεια την οθόνη. Οχήματα και εμπόδια μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, δεν επιτρέπεται να το χρησιμοποιείτε κατά τις χιονοπτώσεις. Εκτελώντας μετρήσεις κατ'α τη βροχή πρέπει να είστε προσεκτικοί να μην διαπεράσει το νερό μεταξύ του τροχού και της λαβής. Ο τροχός μέτρησης δεν επιτρέπεται να βυθίζεται (μερικώς ή πλήρως) στο νερό, το χιόνι ή άλλο υγρό. Ακόμη πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν εκτελείτε μετρήσεις στο χόρτο. Η δροσιά στο χόρτο μπορεί να βλάψει το προϊόν.

Μην υπερβαίνετε το φάσμα θερμοκρασιών λειτουργίας. Σε περίπτωση χαμηλών θερμοκρασιών (κάτω των 5 °C) η οθόνη LCD μπορεί να έχει καθυστερημένη αντίδραση και αυτό είναι φυσιολο-

γικό φαινόμενο που εξαφανίζεται αφού η οθόνη ζεσταθεί. Η καθυστερημένη αντίδραση της οθόνης LCD δεν επηρεάζει την ακρίβεια μετρήσεως. Η έκθεση της οθόνης LCD στην άμεση δράση της ηλιακής ακτινοβολίας μπορεί να προκαλέσει τη σκότωμά της που πρόκειται να εξαφανιστεί αφού η οθόνη ψύξει. Πάρα πολύ μακριά έκθεση της οθόνης LCD στην πάρα πολύ θερμοκρασία συμπεριλαμβανόμενης της θερμοκρασίας που προκαλείται από την ηλιακή ακτινοβολία, μπορεί να προκαλέσει την ανεπανόρθωτη βλάβη.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από τα παιδιά. Δεν επιτρέπεται να παίζουν τα παιδιά με το προϊόν.

Η μέτρηση μιας ανώμαλης επιφάνειας μπορεί να λάθουν το αποτέλεσμα.

Κατά τις μετρήσεις των αποστάσεων που είναι απαραίτητες στον ορισμό του εμβαδόν της επιφάνειας ενός ορθογώνου, πρέπει να οδηγείτε τον τροχό στην ευθεία γραμμή με σκοπό να μην λάβετε λανθασμένα αποτελέσματα μετρήσεων.

Πρέπει να οδηγείτε τον τροχό μετρήσεων αποκλειστικά με τα πόδια, με ομαλές όχι γρήγορες κινήσεις, να αποφεύγετε τρέξιμο και ξαφνικές αλλαγές ρυθμού κινήσεων σας. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε όχημα με σκοπό τις μετρήσεις. Εκτελώντας τις μετρήσεις κατά τη πορεία ενός οχήματος μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου πάνω στο όχημα και έτσι προκαλείται ο κίνδυνος τραυματισμών και θανάτου.

Κατά τη μέτρηση της απόστασης ο τροχός πρέπει να έρχεται σε επαφή συνεχώς με το υπόστρωμα. Η απώλειας επαφής μεταξύ του τροχού και του υποστρώματος μπορεί να προκαλέσει λάθος αποτελέσματα μετρήσεων.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταριών (II)

Αν δεν προλάβετε να ενεργοποιήσετε το προϊόν, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι η μπαταρίες είναι εξαντλημένες.

Ξεβιδώνετε τη βίδα στερέωση του καλύμματος της θήκης μπαταρίας, αφαιρείτε τις παλιές μπαταρίες και συναρμολογείτε τις καινούριες. Κλείνετε τη θήκη μπαταρίας και προστατευείτε τη βιδώνοντας τη βίδα.

Κατά τη συναρμολόγηση της μπαταρίας πρέπει να δίνετε σημασία στην κατάλληλο πολικότητα. Ο αρνητικό πόλος πρέπει να έρχεται σε επαφή με τον επαφέα με μορφή ελατηρίου, αν.ω ο θετικό πόλος με τον επαφέας με μορφή της επίπεδης λαμαρίνας.

Πάντα πρέπει να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες, μην αναμιγνύετε καινούριες μπαταρίες με μεταχειρισμένες. Για την τροφοδοσίας του προϊόντος προτείνεται να χρησιμοποιείτε τις αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας.

Η οθόνη LCD του προϊόντος διαθέτει το δείκτη εξάντλησης της μπαταρίας. Αν στην οθόνη προβάλλεται το σύμβολο του στοιχείου μπαταρίας, πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με καινούριες.

Μην απορρίπτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες μαζί με άλλα απορρίματα γιατί μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο για το φυσικό περιβάλλον. Πρέπει να διαθέτετε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

Επέκταση και κόντεμα του μήκους της λαβής (III)

Ανοίγετε την κλειδαρά, ρυθμίζετε το ζητούμενο μήκος της λαβής και κλείνετε την κλειδαριά.

Πρέπει να προσαρμόζετε το μήκος στο ύψος του χειριστή, ώστε να μην κλίνει κατά τη χρήση της. Πλήρως συναρμολογημένη λαβή διευκολύνει τη φύλαξη του προϊόντος.

Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση της βάσης (IV)

Πρέπει να κατεβάζετε τη βάση, ώστε να επιτρέπεται να τοποθετήσετε το προϊόν στην κάθετη

θέση κατά τα διαστήματα στις μετρήσεις. Πρέπει να ανεβάσετε τη βάση πριν αρχίσετε τη μέτρηση. Δεν προτείνεται να εκτελείτε τις μετρήσεις με την πτυσσόμενη βάση. Η βάση μπορεί να κολληθεί στο υπόστρωμα και να προκαλεί την απώλεια επαφής του τροχού με το υπόστρωμα και αυτό μπορεί να προκαλέσει λάθος αποτέλεσμα της μέτρησης.

Δομή του πάνελ ελέγχου

Χειρίζετε το πάνελ ελέγχου με τα κουμπιά. Το αποτέλεσμα πατήματος του κουπιού προβάλλεται στην οθόνη LCD.

Λειτουργίες κουμπιών:

ON/OFF – διακόπτης Το πάτημα ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την τροφοδοσία του προϊόντος. Μετά από την ενεργοποίηση, η οθόνη για μια στιγμή προβάλλει όλα τα σύμβολα και στη συνέχεια προβάλλεται η ένδειξη 0.0. Το προϊόν διαθέτει τη λειτουργία της αυτόματης απενεργοποίησης σε περίπτωση ανίχνευσης αδράνειας. Σε περίπτωση που περάσουν 5 λεπτά από την τελευταία μέτρηση (περιστροφή του τροχού) ή σε περίπτωση πατήματος, το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό προκαλεί την απώλεια του αποτελέσματος της μέτρησης της απόστασης που προβάλλεται ως τρέχον.

CLR – το πάτημα προκαλεί μηδενισμό της ένδειξης της οθόνης.

SM – το πάτημα προκαλεί εισαγωγή της τρέχουσας ένδειξης της μνήμης. Υπάρχει δυνατότητα να χρησιμοποιείτε μία από πέντε τράπεζες μνήμης που συμβολίζονται με την ένδειξη M1 - M5 στην οθόνη. Αν μετά από το πάτημα στην οθόνη προβάλλεται το σύμβολο FULL αυτό σημαίνει ότι όλες οι τράπεζες μνήμης χρησιμοποιήθηκαν. Οι τράπεζες διατηρούν τις τιμές που έχουν εισαχθεί στο σύστημα έως τη στιγμή απενεργοποίησης της τροφοδοσίας, αυτόματης ή με χρήση του διακόπτη.

RM – το πάτημα του κουμπιού προκαλεί την ένδειξη των τιμών καταγεγραμμένων στις τράπεζες μνήμης. Αυτό συμβολίζεται με το σύμβολο R και το σύμβολο της τράπεζας μνήμης M1 - M5 που προβάλλονται στην οθόνη. Μετά από κάποια δευτερόλεπτα η οθόνη επιστρέφει στη ν προβολή του τρέχοντος αποτελέσματος. Το επόμενο πάτημα προκαλεί την αναγνώριση από την επόμενη τράπεζα μνήμης.

M/ft – αλλαγή μονάδας μέτρησης. Το πάτημα του κουμπιού προκαλεί αλλαγή του συμβόλου που προβάλλεται δίπλα στην ένδειξη m – μέτρηση σε μέτρα ($1\text{ m} \approx 3,281\text{ ft}$), ft – μέτρηση σε πόδια ($1\text{ ft} = 0,3048\text{ m}$)

L/W/S – το κουμπί επιτρέπει να μετράτε την επιφάνεια σε σχήμα ενός ορθογώνου. Αν πριν από την ένδειξη προβάλλεται το σύμβολο L, αυτό σημαίνει ότι η μέτρηση του μήκους μιας από τις πλευρές του ορθογώνου. Αφού ολοκληρώσετε τη μέτρηση, πρέπει να πατήσετε το κουμπί, η ένδειξη μηδενίζεται και προβάλλεται το σύμβολο W. Εκτελείτε τη μέτρηση της δεύτερης πλευράς του ορθογώνου και αφού ολοκληρώσετε τη μέτρηση, πατήστε το κουμπί και αυτό προκαλεί την προβολή της μετρημένης επιφάνειας του ορθογώνου βάσει των μετρημένων μηκών των πλευρών του. Προβάλλεται το σύμβολο S και το m^2 . Προσοχή! Η επιφάνεια του ορθογώνου μπορεί να προβάλλεται μόνο σε τετραγωνικά μέτρα, ακόμη αν εκτελείτε τις μετρήσεις σε πόδια ($1\text{ m}^2 \approx 10,764\text{ ft}^2$). Τα αποτελέσματα των μετρήσεων αποθηκεύονται στη μνήμη της συσκευής έως να απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία, αυτόματα ή με το κουμπί.

Εκτέλεση μετρήσεων

Μετακινείτε τη συσκευή προς τα εμπρός, ώστε ο τροχός μέτρησης έρχεται σε επαφή με το υπόστρωμα. Η ένδειξη του αποτελέσματος της μέτρησης συνεχώς ανανεώνεται στην οθόνη LCD. Η κίνηση προς τα εμπρός μεγαλώνει το αποτέλεσμα μέτρησης, ενώ η κίνηση προς τα πίσω το μειώνει.

Δίνετε σημασία να μην είναι βρωμερή η εμπρόσθια επιφάνεια του τροφού. Οι ακαθαρσίες αυξάνουν τη διάμετρο του τροχού και αυτό μπορεί να προκαλέσει λάθος αποτέλεσμα μέτρησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Το προϊόν απαιτεί ειδικές εργασίες συντήρησης. Η λαβή, το περίβλημα και ο τροχός καθαρίζονται με μαλακό, λίγο υγρό ύφασμα. Στη συνέχεια σκουπίζετε έως το στέγνωμα. Μην βυθίσετε το προϊόν στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.

Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνούς, σκοτεινούς χώρους. Ο χώρος φύλαξης πρέπει να διασφαλίζει την προστασία του προϊόντος από διάθεση των μην εξουσιοδοτημένων ατόμων και ειδικά των παιδιών. Κατά τη μακροχρόνια φύλαξη (πάνω από δύο εβδομάδες), αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη θήκη.

Προτείνεται να φυλάσσεται και να μεταφέρεται το προϊόν στη σακούλα που συμπεριλαμβάνεται στο σετ του προϊόντος,

